



EURÓPSKY PARLAMENT

2014 - 2019

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

2013/0443(COD)

8.5.2015

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 367 - 521 (Časť III)

Návrh správy
Julie Girling
(PE551.932v01-00)

Zníženie národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie a zmena
smernice 2003/35/ES

Návrh smernice
(COM(2013)0920 – C8-0004/2014 – 2013/0443(COD))

AM\1061013SK.doc

PE557.063v02-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

AM_Com_LegReport

SK

Pozmeňujúci návrh 367

Andrzej Grzyb

Návrh smernice

Príloha I – tabuľka A – riadok 3

Text predložený Komisiou

Celkové národné emisie podľa kategórie zdroja NFR	- PM _{2,5} , PM ₁₀ **** a BC.	ročne, od roku 2000 do roku nahlasovania mínus 2 (X-2)	15. 2.****
---	---	--	------------

Pozmeňujúci návrh

Celkové národné emisie podľa kategórie zdroja NFR	- PM _{2,5} , PM ₁₀ **** a BC* *dobrovoľné	ročne, od roku 2000 do roku nahlasovania mínus 2 (X-2)	15. 2.****
---	--	--	------------

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368

Elisabeth Köstinger

Návrh smernice

Príloha I – tabuľka A – riadok 4

Text predložený Komisiou

<i>Celkové národné emisie podľa kategórie zdroja</i>	- CH ₄	<i>ročne, od roku 2005 do roku nahlasovania mínus 2 (X-2)</i>	<i>15. 2.****</i>
--	-------------------	---	-------------------

**** *V prípade výskytu chýb možno najneskôr do štyroch týždňov opätovne predložiť údaje, a pritom poskytnúť jasné vysvetlenie vykonaných zmien.*

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Jadwiga Wiśniewska

Návrh smernice
Príloha I – tabuľka A – riadok 4

Text predložený Komisiou

<i>Celkové národné emisie podľa kategórie zdroja</i>	<i>- CH₄</i>	<i>ročne, od roku 2005 do roku nahlasovania mínus 2 (X-2)</i>	<i>15. 2.****</i>
--	-------------------------	---	-------------------

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Ulrike Müller

Návrh smernice
Príloha I – tabuľka A – riadok 4

Text predložený Komisiou

<i>Celkové národné emisie podľa kategórie zdroja</i>	<i>- CH₄</i>	<i>ročne, od roku 2005 do roku nahlasovania mínus 2 (X-2)</i>	<i>15. 2.****</i>
--	-------------------------	---	-------------------

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. de

Odôvodnenie

Je neprijateľné, že sa Komisia snaží zaviesť dvojitú reguláciu metánu vo forme národných

stropov a zároveň ustanovení EÚ. Aby sa predišlo dvojitému regulovaniu a sťahovaniu zariadení, musí byť metán vyňatý z pôsobnosti smernice o NES.

Pozmeňujúci návrh 371

Jan Huitema

Návrh smernice

Príloha I – tabuľka A – riadok 4

Text predložený Komisiou

<i>Celkové národné emisie podľa kategórie zdroja</i>	<i>- CH₄</i>	<i>ročne, od roku 2005 do roku nahlasovania mínus 2 (X-2)</i>	<i>15. 2.****</i>
--	-------------------------	---	-------------------

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372

Seb Dance

Návrh smernice

Príloha I – tabuľka A – riadok 5

Text predložený Komisiou

<i>Predbežné národné emisie podľa súhrnu NFR(2)</i>	<i>- SO₂, NO_x, NH₃, NMVOC, PM_{2,5}</i>	<i>ročne, za rok nahlasovania mínus 1 (X-1)</i>	<i>30. 9.</i>
---	--	---	---------------

Pozmeňujúci návrh

<i>Predbežné národné emisie podľa súhrnu NFR(2)</i>	<i>- SO₂, NO_x, NH₃, NMVOC, PM_{2,5}</i>	<i>každé dva roky, za rok nahlasovania mínus 1 (X-1)</i>	<i>31. 12.</i>
---	--	--	----------------

Or. en

Odôvodnenie

Návrh Komisie by posunul vopred dátum oznamovania predbežných emisií za predchádzajúci rok z 31. decembra na 30. septembra. Tým nezostáva dostatok času na zber informácií a zabezpečenie ich kvality.

Pozmeňujúci návrh 373

Andrzej Grzyb

Návrh smernice

Príloha I – tabuľka C – riadok 4

Text predložený Komisiou

Predpokladané emisie podľa súhrnu NFR	- SO ₂ , NO _x , NH ₃ , NMVOC, PM _{2,5} a BC	každé dva roky, za každý rok od roku X do roku 2030 a v prípade vhodnosti do roku 2040 a roku 2050	15. 3.
---------------------------------------	---	--	--------

Pozmeňujúci návrh

Predpokladané emisie podľa súhrnu NFR	- SO ₂ , NO _x , NH ₃ , NMVOC, PM _{2,5} a BC <i>*dobrovoľné</i>	každé dva roky, za každý rok od roku X do roku 2030 a v prípade vhodnosti do roku 2040 a roku 2050	15. 3.
---------------------------------------	---	--	--------

Or. en

Odôvodnenie

Toto ustanovenie nie je v súlade so zmenou Göteborgského protokolu z roku 1998 k dohovoru z roku 1979 o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov na zníženie acidifikácie, eutrofizácie a úrovne prízemného ozónu, ktorý stanovuje dobrovoľný mandát na monitorovanie a inventarizáciu BC.

Pozmeňujúci návrh 374

Elisabeth Köstinger

Návrh smernice

Príloha I – tabuľka C – riadok 5

Text predložený Komisiou

<i>Predpokladané emisie podľa kategórie agregovaného zdroja</i>	<i>- CH₄</i>	<i>každé dva roky, za každý rok od roku X do roku 2030 a v prípade vhodnosti do roku 2040 a roku 2050</i>	<i>15. 3.</i>
---	-------------------------	---	---------------

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Ulrike Müller

Návrh smernice
Príloha I – tabuľka C – riadok 5

Text predložený Komisiou

<i>Predpokladané emisie podľa kategórie agregovaného zdroja</i>	<i>- CH₄</i>	<i>každé dva roky, za každý rok od roku X do roku 2030 a v prípade vhodnosti do roku 2040 a roku 2050</i>	<i>15. 3.</i>
---	-------------------------	---	---------------

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. de

Odôvodnenie

Je neprijateľné, že sa Komisia snaží zaviesť dvojitú reguláciu metánu vo forme národných stropov a zároveň ustanovení EÚ. Aby sa predišlo dvojitému regulovaniu a sťahovaniu zariadení, musí byť metán vyňatý z pôsobnosti smernice o NES.

Pozmeňujúci návrh 376
Jan Huitema

Návrh smernice
Príloha I – tabuľka C – riadok 5

Text predložený Komisiou

<i>Predpokladané emisie podľa kategórie agregovaného zdroja</i>	<i>- CH₄</i>	<i>každé dva roky, za každý rok od roku X do roku 2030 a v prípade vhodnosti do roku 2040 a roku 2050</i>	<i>15. 3.</i>
---	-------------------------	---	---------------

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Jadwiga Wiśniewska

Návrh smernice
Príloha I – tabuľka C – riadok 5

Text predložený Komisiou

<i>Predpokladané emisie podľa kategórie agregovaného zdroja</i>	<i>- CH₄</i>	<i>každé dva roky, za každý rok od roku X do roku 2030 a v prípade vhodnosti do roku 2040 a roku 2050</i>	<i>15. 3.</i>
---	-------------------------	---	---------------

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378
György Hölvényi, Dubravka Šuica

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka a – nadpis

Text predložený Komisiou

Tabuľka a): Závazky týkajúce sa znižovania emisií oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x) a nemetánových prchavých organických zlúčenín (NMVOC). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka a): Závazky týkajúce sa znižovania emisií oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x) a nemetánových prchavých organických zlúčenín (NMVOC). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Závazky týkajúce sa znižovania emisií po roku 2030 sú odhady.

Or. en

Odôvodnenie

Existuje veľká neistota, pokiaľ ide o predpovede emisií znečisťujúcich látok určitých odvetví a činností. Preto sa potenciál znižovania nedá dostatočne presne stanoviť. Uvedené hodnoty navyše príliš zaťažujú poľnohospodárske odvetvie. Návrh Komisie stanovuje vyššie ciele znečisťovania pre členské štáty s nižším HDP než je priemerný cieľ znižovania emisií EÚ. Týmto vzniká členským štátom neprimeraná záťaž.

Pozmeňujúci návrh 379
Annie Schreijer-Pierik

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka a – nadpis

Text predložený Komisiou

Tabuľka a): Závazky týkajúce sa znižovania emisií oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x) a nemetánových prchavých organických zlúčenín (NMVOC). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka a): Závazky týkajúce sa znižovania emisií oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x) a nemetánových prchavých organických zlúčenín (NMVOC). Predané ***alebo použité*** palivá, východiskový rok 2005.

Or. en

Odôvodnenie

Pre niektoré členské štáty nie je objem predaného paliva spoľahlivým ukazovateľom úrovne emisií. Napr. v prípade holandského prístavu Rotterdam nie je objem predaného paliva realistickým ukazovateľom úrovne emisií. Podobná situácia existuje aj inde v Únii. Preto by sa malo umožniť stanovenie úrovne emisií na základe použitého paliva. V Rade sa takáto možnosť povoľuje Rakúsku, Belgicku, Írsku, Litve, Luxembursku, Holandsku a Spojenému kráľovstvu.

Pozmeňujúci návrh 380

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka a

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	43 %		68 %	41 %		63 %	21 %		44 %
Bulharsko	78 %		94 %	41 %		65 %	21 %		62 %
Česká republika	45 %		72 %	35 %		66 %	18 %		57 %
Dánsko	35 %		58 %	56 %		69 %	35 %		59 %
Nemecko	21 %		53 %	39 %		69 %	13 %		43 %

Estónsko	32 %		71 %	18 %		61 %	10 %		37 %
Grécko	74 %		92 %	31 %		72 %	54 %		67 %
Španielsko	67 %		89 %	41 %		75 %	22 %		48 %
Francúzsko	55 %		78 %	50 %		70 %	43 %		50 %
Chorvátsko	55 %		87 %	31 %		66 %	34 %		48 %
Írsko	65 %		83 %	49 %		75 %	25 %		32 %
Taliansko	35 %		75 %	40 %		69 %	35 %		54 %
Cyprus	83 %		95 %	44 %		70 %	45 %		54 %
Lotyšsko	8 %		46 %	32 %		44 %	27 %		49 %
Litva	55 %		72 %	48 %		55 %	32 %		57 %
Luxembursko	34 %		44 %	43 %		79 %	29 %		58 %
Maďarsko	46 %		88 %	34 %		69 %	30 %		59 %
Malta	77 %		98 %	42 %		89 %	23 %		31 %
Holandsko	28 %		59 %	45 %		68 %	8 %		34 %
Rakúsko	26 %		50 %	37 %		72 %	21 %		48 %
Poľsko	59 %		78 %	30 %		55 %	25 %		56 %
Portugalsko	63 %		77 %	36 %		71 %	18 %		46 %
Rumunsko	77 %		93 %	45 %		67 %	25 %		64 %
Slovinsko	63 %		89 %	39 %		71 %	23 %		63 %

Slovensko	57 %		79 %	36 %		59 %	18 %		40 %
Fínsko	30 %		30 %	35 %		51 %	35 %		46 %
Švédsko	22 %		22 %	36 %		65 %	25 %		38 %
Spojené kráľovstvo	59 %		84 %	55 %		73 %	32 %		49 %
EÚ 28	59 %		81 %	42 %		69 %	28 %		50 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorý koľve k rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorý oľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorý koľve k rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorý oľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorý koľve k rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorý oľvek rok od roku 2030
Belgicko	56 %	69 %	70 %	42 %	64 %	71 %	37 %	58 %	58 %
Bulharsko	86 %	93 %	95 %	56 %	72 %	77 %	44 %	76 %	78 %
Česká republika	56 %	72 %	75 %	49 %	68 %	75 %	40 %	71 %	73 %
Dánsko	48 %	62 %	67 %	56 %	71 %	77 %	47 %	72 %	74 %
Nemecko	37 %	49 %	56 %	48 %	69 %	75 %	29 %	59 %	60 %
Estónsko	65 %	73 %	77 %	45 %	70 %	75 %	21 %	74 %	76 %
Grécko	81 %	93 %	94 %	55 %	75 %	79 %	54 %	77 %	79 %
Španielsko	81 %	90 %	91 %	56 %	77 %	82 %	29 %	61 %	62 %
Francúzsko	69 %	79 %	81 %	53 %	73 %	78 %	43 %	63 %	65 %

Chorvátsko	64 %	88 %	90 %	45 %	79 %	83 %	34 %	66 %	68 %
Írsko	65 %	85 %	86 %	49 %	70 %	83 %	27 %	63 %	67 %
Taliansko	57 %	81 %	82 %	52 %	69 %	74 %	57 %	67 %	69 %
Cyprus	95 %	97 %	97 %	62 %	76 %	81 %	56 %	67 %	67 %
Lotyšsko	20 %	60 %	60 %	32 %	50 %	61 %	36 %	77 %	78 %
Litva	55 %	79 %	79 %	48 %	61 %	68 %	43 %	77 %	79 %
Luxembursko	34 %	50 %	50 %	62 %	77 %	83 %	54 %	69 %	69 %
Maďarsko	79 %	88 %	89 %	55 %	74 %	79 %	37 %	67 %	69 %
Malta	91 %	100 %	100 %	80 %	90 %	90 %	25 %	75 %	75 %
Holandsko	50 %	59 %	64 %	51 %	70 %	75 %	29 %	49 %	51 %
Rakúsko	36 %	56 %	60 %	56 %	73 %	79 %	34 %	69 %	71 %
Poľsko	59 %	77 %	83 %	38 %	60 %	69 %	28 %	67 %	71 %
Portugalsko	63 %	83 %	86 %	54 %	76 %	80 %	38 %	60 %	60 %
Rumunsko	85 %	93 %	93 %	49 %	70 %	76 %	39 %	78 %	80 %
Slovinsko	87 %	90 %	90 %	52 %	72 %	78 %	27 %	76 %	76 %
Slovensko	57 %	80 %	80 %	43 %	65 %	69 %	27 %	62 %	65 %
Fínsko	30 %	37 %	40 %	37 %	56 %	62 %	38 %	70 %	73 %
Švédsko	22 %	21 %	24 %	54 %	68 %	72 %	32 %	51 %	54 %
Spojené kráľovstvo	64 %	83 %	85 %	59 %	75 %	79 %	36 %	62 %	63 %
EÚ 28	69 %	82 %	84 %	52 %	71 %	76 %	36 %	65 %	66 %

Or. en

Odôvodnenie

Percentuálne hodnoty na roky 2025 a 2030 predstavujú scenár MTFR z hodnotenia vplyvu EP, ktoré zohľadňuje dohodnuté ciele klimatickej a energetickej politiky do roku 2030. Závazky na zníženie emisií do roku 2020 (Göteborgský protokol) boli nahradené základnými (tzv. CLE) číselnými údajmi, ktoré sú k dispozícii z hodnotenia vplyvu EP, ak boli tieto zníženia podľa základného scenára vyššie než navrhované hodnoty.

Pozmeňujúci návrh 381

Seb Dance, Paul Brannen, Nicola Caputo, Jo Leinen, Giorgos Grammatikakis, Jytte Guteland

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka a

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	43 %		68 %	41 %		63 %	21 %		44 %
Bulharsko	78 %		94 %	41 %		65 %	21 %		62 %
Česká republika	45 %		72 %	35 %		66 %	18 %		57 %
Dánsko	35 %		58 %	56 %		69 %	35 %		59 %
Nemecko	21 %		53 %	39 %		69 %	13 %		43 %
Estónsko	32 %		71 %	18 %		61 %	10 %		37 %
Grécko	74 %		92 %	31 %		72 %	54 %		67 %
Španielsko	67 %		89 %	41 %		75 %	22 %		48 %
Francúzsko	55 %		78 %	50 %		70 %	43 %		50 %
Chorvátsko	55 %		87 %	31 %		66 %	34 %		48 %
Írsko	65 %		83 %	49 %		75 %	25 %		32 %
Taliansko	35 %		75 %	40 %		69 %	35 %		54 %
Cyprus	83 %		95 %	44 %		70 %	45 %		54 %
Lotyšsko	8 %		46 %	32 %		44 %	27 %		49 %
Litva	55 %		72 %	48 %		55 %	32 %		57 %
Luxembursko	34 %		44 %	43 %		79 %	29 %		58 %

Maďarsko	46 %		88 %	34 %		69 %	30 %		59 %
Malta	77 %		98 %	42 %		89 %	23 %		31 %
Holandsko	28 %		59 %	45 %		68 %	8 %		34 %
Rakúsko	26 %		50 %	37 %		72 %	21 %		48 %
Poľsko	59 %		78 %	30 %		55 %	25 %		56 %
Portugalsko	63 %		77 %	36 %		71 %	18 %		46 %
Rumunsko	77 %		93 %	45 %		67 %	25 %		64 %
Slovinsko	63 %		89 %	39 %		71 %	23 %		63 %
Slovensko	57 %		79 %	36 %		59 %	18 %		40 %
Fínsko	30 %		30 %	35 %		51 %	35 %		46 %
Švédsko	22 %		22 %	36 %		65 %	25 %		38 %
Spojené kráľovstvo	59 %		84 %	55 %		73 %	32 %		49 %
EÚ 28	59 %		81 %	42 %		69 %	28 %		50 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorý koľve k rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýk oľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorý koľve k rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýk oľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorý koľve k rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýk oľvek rok od roku 2030
Belgicko	56 %	69 %	70 %	42 %	61 %	67 %	37 %	45 %	46 %
Bulharsko	86 %	93 %	94 %	56 %	64 %	68 %	44 %	61 %	64 %
Česká republika	56 %	70 %	74 %	49 %	63 %	70 %	40 %	55 %	58 %
Dánsko	48 %	58 %	64 %	56 %	66 %	72 %	47 %	58 %	60 %
Nemecko	37 %	48 %	54 %	48 %	65 %	71 %	29 %	42 %	44 %
Estónsko	65 %	70 %	71 %	45 %	57 %	63 %	21 %	35 %	65 %
Grécko	81 %	91 %	93 %	55 %	69 %	74 %	54 %	68 %	70 %
Španielsko	81 %	89 %	89 %	56 %	72 %	78 %	29 %	48 %	49 %
Francúzsko	69 %	78 %	80 %	53 %	68 %	74 %	43 %	49 %	52 %
Chorvátsko	64 %	86 %	87 %	45 %	65 %	70 %	34 %	52 %	56 %
Írsko	65 %	84 %	86 %	49 %	67 %	79 %	27 %	34 %	39 %
Taliansko	57 %	76 %	77 %	52 %	67 %	72 %	57 %	54 %	56 %
Cyprus	95 %	97 %	97 %	62 %	69 %	73 %	56 %	54 %	56 %
Lotyšsko	20 %	50 %	50 %	32 %	38 %	49 %	36 %	58 %	60 %
Litva	55 %	74 %	75 %	48 %	53 %	60 %	43 %	60 %	64 %

Luxembursko	34 %	46 %	48 %	62 %	76 %	82 %	54 %	58 %	59 %
Maďarsko	79 %	87 %	88 %	55 %	68 %	74 %	37 %	57 %	60 %
Malta	91 %	98 %	99 %	80 %	86 %	90 %	25 %	32 %	32 %
Holandsko	50 %	57 %	61 %	51 %	67 %	72 %	29 %	35 %	37 %
Rakúsko	36 %	53 %	57 %	56 %	71 %	77 %	34 %	48 %	50 %
Poľsko	59 %	76 %	81 %	38 %	52 %	62 %	28 %	55 %	59 %
Portugalsko	63 %	79 %	80 %	54 %	70 %	75 %	38 %	47 %	47 %
Rumunsko	85 %	92 %	93 %	49 %	65 %	71 %	39 %	64 %	66 %
Slovinsko	87 %	90 %	90 %	52 %	68 %	75 %	27 %	64 %	65 %
Slovensko	57 %	79 %	80 %	43 %	57 %	63 %	27 %	40 %	42 %
Fínsko	30 %	32 %	36 %	37 %	47 %	54 %	38 %	47 %	54 %
Švédsko	22 %	18 %	20 %	54 %	63 %	67 %	32 %	35 %	39 %
Spojené kráľovstvo	64 %	83 %	85 %	59 %	71 %	75 %	36 %	50 %	51 %
EÚ 28	69 %	80 %	83 %	52 %	66 %	72 %	36 %	50 %	53 %

Or. en

Odôvodnenie

These amended emission reduction commitments for 2025 and 2030 are based on a 75 % gap closure scenario from the European Parliamentary Research Service's study "Air Quality - Complementary Impact Assessment on interactions between EU air quality policy and climate and energy policy". This new scenario takes into consideration climate and energy policies designed by the Commission in early 2014. This scenario would save an additional 140,000 life years annually, corresponding to monetised health benefits between €8.4bn and €50.8 billion per year.

The 2020 emission reductions commitments proposed by the European Commission (Gothenburg Protocol) have been replaced by baseline numbers available in the European Parliament's Impact Assessment whenever these numbers were more ambitious. In a few cases, when the Gothenburg Protocol's numbers were more ambitious, they were kept in order to prevent breaches of international law.

Pozmeňujúci návrh 382

Catherine Bearder, José Inácio Faria, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka a

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	43 %		68 %	41 %		63 %	21 %		44 %
Bulharsko	78 %		94 %	41 %		65 %	21 %		62 %
Česká republika	45 %		72 %	35 %		66 %	18 %		57 %
Dánsko	35 %		58 %	56 %		69 %	35 %		59 %
Nemecko	21 %		53 %	39 %		69 %	13 %		43 %
Estónsko	32 %		71 %	18 %		61 %	10 %		37 %
Grécko	74 %		92 %	31 %		72 %	54 %		67 %
Španielsko	67 %		89 %	41 %		75 %	22 %		48 %
Francúzsko	55 %		78 %	50 %		70 %	43 %		50 %
Chorvátsko	55 %		87 %	31 %		66 %	34 %		48 %
Írsko	65 %		83 %	49 %		75 %	25 %		32 %
Taliansko	35 %		75 %	40 %		69 %	35 %		54 %
Cyprus	83 %		95 %	44 %		70 %	45 %		54 %
Lotyšsko	8 %		46 %	32 %		44 %	27 %		49 %
Litva	55 %		72 %	48 %		55 %	32 %		57 %
Luxembursko	34 %		44 %	43 %		79 %	29 %		58 %
Maďarsko	46 %		88 %	34 %		69 %	30 %		59 %
Malta	77 %		98 %	42 %		89 %	23 %		31 %
Holandsko	28 %		59 %	45 %		68 %	8 %		34 %

Rakúsko	26 %		50 %	37 %		72 %	21 %		48 %
Poľsko	59 %		78 %	30 %		55 %	25 %		56 %
Portugalsko	63 %		77 %	36 %		71 %	18 %		46 %
Rumunsko	77 %		93 %	45 %		67 %	25 %		64 %
Slovinsko	63 %		89 %	39 %		71 %	23 %		63 %
Slovensko	57 %		79 %	36 %		59 %	18 %		40 %
Fínsko	30 %		30 %	35 %		51 %	35 %		46 %
Švédsko	22 %		22 %	36 %		65 %	25 %		38 %
Spojené kráľovstvo	59 %		84 %	55 %		73 %	32 %		49 %
EÚ 28	59 %		81 %	42 %		69 %	28 %		50 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	43 %	69 %	70 %	41 %	61 %	67 %	21 %	45 %	46 %
Bulharsko	78 %	93 %	94 %	41 %	64 %	68 %	21 %	61 %	64 %
Česká republika	45 %	70 %	74 %	35 %	63 %	70 %	18 %	55 %	58 %
Dánsko	35 %	58 %	64 %	56 %	66 %	72 %	35 %	58 %	60 %
Nemecko	21 %	48 %	54 %	39 %	65 %	71 %	13 %	42 %	44 %
Estónsko	32 %	70 %	71 %	18 %	57 %	63 %	10 %	35 %	65 %
Grécko	74 %	91 %	93 %	31 %	69 %	74 %	54 %	68 %	70 %
Španielsko	67 %	89 %	89 %	41 %	72 %	78 %	22 %	48 %	49 %
Francúzsko	55 %	78 %	80 %	50 %	68 %	74 %	43 %	49 %	52 %
Chorvátsko	55 %	86 %	87 %	31 %	65 %	70 %	34 %	52 %	56 %
Írsko	65 %	84 %	86 %	49 %	67 %	79 %	25 %	34 %	39 %
Taliansko	35 %	76 %	77 %	40 %	67 %	72 %	35 %	54 %	56 %
Cyprus	83 %	97 %	97 %	44 %	69 %	73 %	45 %	54 %	56 %
Lotyšsko	8 %	50 %	50 %	32 %	38 %	49 %	27 %	58 %	60 %
Litva	55 %	74 %	75 %	48 %	53 %	60 %	32 %	60 %	64 %
Luxembur	34 %	46 %	48 %	43 %	76 %	82 %	29 %	58 %	59 %

sko									
Maďarsko	46 %	87 %	88 %	34 %	68 %	74 %	30 %	57 %	60 %
Malta	77 %	98 %	99 %	42 %	86 %	90 %	23 %	32 %	32 %
Holandsko	28 %	57 %	61 %	45 %	67 %	72 %	8 %	35 %	37 %
Rakúsko	26 %	53 %	57 %	37 %	71 %	77 %	21 %	48 %	50 %
Poľsko	59 %	76 %	81 %	30 %	52 %	62 %	25 %	55 %	59 %
Portugalsko	63 %	79 %	80 %	36 %	70 %	75 %	18 %	47 %	47 %
Rumunsko	77 %	92 %	93 %	45 %	65 %	71 %	25 %	64 %	66 %
Slovinsko	63 %	90 %	90 %	39 %	68 %	75 %	23 %	64 %	65 %
Slovensko	57 %	79 %	80 %	36 %	57 %	63 %	18 %	40 %	42 %
Fínsko	30 %	32 %	36 %	35 %	47 %	54 %	35 %	47 %	54 %
Švédsko	22 %	18 %	20 %	36 %	63 %	67 %	25 %	35 %	39 %
Spojené kráľovstvo	59 %	83 %	85 %	55 %	71 %	75 %	32 %	50 %	51 %
EÚ 28	59 %	80 %	83 %	42 %	66 %	72 %	28 %	50 %	53 %

Or. en

Odôvodnenie

Hodnoty národného znižovania emisií na roky 2025 a 2030 by mali byť založené na metodike použitej v hodnotení vplyvu Európskeho parlamentu, ktoré zohľadnilo klimatický a energetický balík do roku 2030, ktorý ukazuje, že scenár preklenutia rozdielu vo výške 75 % medzi scenármi CLE a MTR je nákladovo najefektívnejšou možnosťou znižovania emisií.

Pozmeňujúci návrh 383 **Sirpa Pietikäinen**

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka a

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	43 %		68 %	41 %		63 %	21 %		44 %
Bulharsko	78 %		94 %	41 %		65 %	21 %		62 %
Česká republika	45 %		72 %	35 %		66 %	18 %		57 %
Dánsko	35 %		58 %	56 %		69 %	35 %		59 %
Nemecko	21 %		53 %	39 %		69 %	13 %		43 %
Estónsko	32 %		71 %	18 %		61 %	10 %		37 %
Grécko	74 %		92 %	31 %		72 %	54 %		67 %
Španielsko	67 %		89 %	41 %		75 %	22 %		48 %
Francúzsko	55 %		78 %	50 %		70 %	43 %		50 %
Chorvátsko	55 %		87 %	31 %		66 %	34 %		48 %
Írsko	65 %		83 %	49 %		75 %	25 %		32 %
Taliansko	35 %		75 %	40 %		69 %	35 %		54 %
Cyprus	83 %		95 %	44 %		70 %	45 %		54 %
Lotyšsko	8 %		46 %	32 %		44 %	27 %		49 %
Litva	55 %		72 %	48 %		55 %	32 %		57 %
Luxembursko	34 %		44 %	43 %		79 %	29 %		58 %
Maďarsko	46 %		88 %	34 %		69 %	30 %		59 %
Malta	77 %		98 %	42 %		89 %	23 %		31 %
Holandsko	28 %		59 %	45 %		68 %	8 %		34 %

Rakúsko	26 %		50 %	37 %		72 %	21 %		48 %
Poľsko	59 %		78 %	30 %		55 %	25 %		56 %
Portugalsko	63 %		77 %	36 %		71 %	18 %		46 %
Rumunsko	77 %		93 %	45 %		67 %	25 %		64 %
Slovinsko	63 %		89 %	39 %		71 %	23 %		63 %
Slovensko	57 %		79 %	36 %		59 %	18 %		40 %
Fínsko	30 %		30 %	35 %		51 %	35 %		46 %
Švédsko	22 %		22 %	36 %		65 %	25 %		38 %
Spojené kráľovstvo	59 %		84 %	55 %		73 %	32 %		49 %
EÚ 28	59 %		81 %	42 %		69 %	28 %		50 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	43 %	69 %	70 %	41 %	61 %	67 %	21 %	45 %	46 %
Bulharsko	78 %	93 %	94 %	41 %	64 %	68 %	21 %	61 %	64 %
Česká republika	45 %	70 %	74 %	35 %	63 %	70 %	18 %	55 %	58 %
Dánsko	35 %	58 %	64 %	56 %	66 %	72 %	35 %	58 %	60 %
Nemecko	21 %	48 %	54 %	39 %	65 %	71 %	13 %	42 %	44 %
Estónsko	32 %	70 %	71 %	18 %	57 %	63 %	10 %	35 %	65 %
Grécko	74 %	91 %	93 %	31 %	69 %	74 %	54 %	68 %	70 %

Španielsko	67 %	89 %	89 %	41 %	72 %	78 %	22 %	48 %	49 %
Francúzsko	55 %	78 %	80 %	50 %	68 %	74 %	43 %	49 %	52 %
Chorvátsko	55 %	86 %	87 %	31 %	65 %	70 %	34 %	52 %	56 %
Írsko	65 %	84 %	86 %	49 %	67 %	79 %	25 %	34 %	39 %
Taliansko	35 %	76 %	77 %	40 %	67 %	72 %	35 %	54 %	56 %
Cyprus	83 %	97 %	97 %	44 %	69 %	73 %	45 %	54 %	56 %
Lotyšsko	8 %	50 %	50 %	32 %	38 %	49 %	27 %	58 %	60 %
Litva	55 %	74 %	75 %	48 %	53 %	60 %	32 %	60 %	64 %
Luxembursko	34 %	46 %	48 %	43 %	76 %	82 %	29 %	58 %	59 %
Maďarsko	46 %	87 %	88 %	34 %	68 %	74 %	30 %	57 %	60 %
Malta	77 %	98 %	99 %	42 %	86 %	90 %	23 %	32 %	32 %
Holandsko	28 %	57 %	61 %	45 %	67 %	72 %	8 %	35 %	37 %
Rakúsko	26 %	53 %	57 %	37 %	71 %	77 %	21 %	48 %	50 %
Poľsko	59 %	76 %	81 %	30 %	52 %	62 %	25 %	55 %	59 %
Portugalsko	63 %	79 %	80 %	36 %	70 %	75 %	18 %	47 %	47 %
Rumunsko	77 %	92 %	93 %	45 %	65 %	71 %	25 %	64 %	66 %
Slovinsko	63 %	90 %	90 %	39 %	68 %	75 %	23 %	64 %	65 %
Slovensko	57 %	79 %	80 %	36 %	57 %	63 %	18 %	40 %	42 %
Fínsko	30 %	32 %	36 %	35 %	47 %	54 %	35 %	47 %	54 %
Švédsko	22 %	18 %	20 %	36 %	63 %	67 %	25 %	35 %	39 %
Spojené kráľovstvo	59 %	83 %	85 %	55 %	71 %	75 %	32 %	50 %	51 %
EÚ 28	59 %	80 %	83 %	42 %	66 %	72 %	28 %	50 %	53 %

Pozmeňujúci návrh 384
Christel Schaldemose

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b – nadpis

Text predložený Komisiou

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) a metánu (CH₄). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) a metánu (CH₄). Predané palivá, východiskový rok 2005. ***Všetky záväzky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃) na roky od 2020 do 2029, ktoré v súčasnosti predstavujú menej ako 5 %, budú stanovené na 5 %.***

Or. da

Pozmeňujúci návrh 385
György Hölvényi, Dubravka Šuica

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b – nadpis

Text predložený Komisiou

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) **a metánu (CH₄)**. Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Závazky týkajúce sa znižovania emisií po roku 2030 sú odhady.

Or. en

Odôvodnenie

Existuje veľká neistota, pokiaľ ide o predpovede emisií znečisťujúcich látok určitých odvetví a

činností. Preto sa potenciál znižovania nedá dostatočne presne stanoviť. Uvedené hodnoty navyše príliš zaťažujú poľnohospodárske odvetvie. Návrh Komisie stanovuje vyššie ciele znečisťovania pre členské štáty s nižším HDP než je priemerný cieľ znižovania emisií EÚ. Týmto vzniká členským štátom neprimeraná záťaž.

Pozmeňujúci návrh 386
Elisabeth Köstinger

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b – nadpis

Text predložený Komisiou

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) **a metánu (CH₄)**. Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃) **a** jemných tuhých častíc (PM_{2,5}). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Jan Huitema

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b – nadpis

Text predložený Komisiou

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) **a metánu (CH₄)**. Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃) **a** jemných tuhých častíc (PM_{2,5}). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Jadwiga Wiśniewska

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b – nadpis

Text predložený Komisiou

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) **a metánu (CH₄)**. Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃) **a** jemných tuhých častíc (PM_{2,5}). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 389
Valentinas Mazuronis

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b – nadpis

Text predložený Komisiou

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) **a metánu (CH₄)**. Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃) **a** jemných tuhých častíc (PM_{2,5}). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Or. lt

Pozmeňujúci návrh 390
Annie Schreijer-Pierik

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b – nadpis

Text predložený Komisiou

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) a metánu (CH₄). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) a metánu (CH₄). Predané **alebo používané** palivá, východiskový rok 2005.

Or. en

Odôvodnenie

Pre niektoré členské štáty Únie nie je objem predaného paliva spoľahlivým ukazovateľom úrovne emisií. Napr. v prípade holandského prístavu Rotterdam nie je objem predaného paliva realistickým ukazovateľom úrovne emisií. Podobná situácia existuje aj inde v Únii. Preto by sa malo umožniť stanovenie úrovne emisií na základe použitého paliva. V Rade sa takáto možnosť povoľuje Rakúsku, Belgicku, Írsku, Litve, Luxembursku, Holandsku a Spojenému kráľovstvu.

Pozmeňujúci návrh 391

Peter Jahr

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b – nadpis

Text predložený Komisiou

(b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) a metánu (CH₄). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Pozmeňujúci návrh

(b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) a metánu (CH₄). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Celoúniový cieľ 20 % sa uplatňuje od roku 2030 na znižovanie NH₃ v porovnaní s rokom 2005.

Or. de

Odôvodnenie

Nie je rozumné, aby boli stanovené rozdielne ciele znižovania v prípade amoniaku v jednotlivých členských štátoch. Je potrebné nájsť spravodlivý mechanizmus na rozdelenie záťaže v Európskej únii pri zohľadnení podstatného úsilia, ktoré už vyvinuli niektoré členské štáty.

Pozmeňujúci návrh 392

Jens Gieseke

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v	Zníženie PM _{2,5} v	Zníženie CH ₄ v
--------------	----------------------------	------------------------------	----------------------------

	porovnaní s rokom 2005		porovnaní s rokom 2005			porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %

Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			vypúšťa sa	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029			Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		
Belgicko	2 %			20 %		47 %		
Bulharsko	3 %			20 %		64 %		
Česká republika	7 %			17 %		51 %		
Dánsko	24 %			33 %		64 %		
Nemecko	5 %			26 %		43 %		
Estónsko	1 %			15 %		52 %		
Grécko	7 %			35 %		72 %		

Španielsko	3 %			15 %		61 %		
Francúzsko	4 %			27 %		48 %		
Chorvátsko	1 %			18 %		66 %		
Írsko	1 %			18 %		35 %		
Taliansko	5 %			10 %		45 %		
Cyprus	10 %			46 %		72 %		
Lotyšsko	1 %			16 %		45 %		
Litva	10 %			20 %		54 %		
Luxembursko	1 %			15 %		48 %		
Maďarsko	10 %			13 %		63 %		
Malta	4 %			25 %		80 %		
Holandsko	13 %			37 %		38 %		
Rakúsko	1 %			20 %		55 %		
Poľsko	1 %			16 %		40 %		
Portugalsko	7 %			15 %		70 %		
Rumunsko	13 %			28 %		65 %		
Slovinsko	1 %			25 %		70 %		
Slovensko	15 %			36 %		64 %		
Fínsko	20 %			30 %		39 %		
Švédsko	15 %			19 %		30 %		
Spojené kráľovstvo	8 %			30 %		47 %		
EÚ 28	6 %			22 %		51 %		

Or. xm

Odôvodnenie

Ciele znižovania amoniaku do roku 2030 boli vypustené v súlade s predchádzajúcim pozmeňujúcim návrhom, ktorý žiada Komisiu o navrhnutie nových cieľov znižovania pre amoniak do konca roku 2016.

Podľa režimu ochrany klímy sa už na metán vzťahujú dojednania o spoločnom úsilí a ETS: Zahnutie metánu do pôsobnosti smernice o NES by znamenalo dvojitú reguláciu a bolo by v rozpore s úsilím programov lepšej tvorby právnych predpisov a regulačnej vhodnosti pre MSP.

Pozmeňujúci návrh 393 Elisabeth Köstinger

Návrh smernice Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %

o								
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			vypúšťa sa	
	Za ktorýkoľvek rok			Za ktorýkoľvek rok		Za ktorýkoľvek rok od		

	rok od roku 2020 do roku 2029			od roku 2020 do roku 2029		roku 2030		
Belgicko	2 %			20 %		47 %		
Bulharsko	3 %			20 %		64 %		
Česká republika	7 %			17 %		51 %		
Dánsko	24 %			33 %		64 %		
Nemecko	5 %			26 %		43 %		
Estónsko	1 %			15 %		52 %		
Grécko	7 %			35 %		72 %		
Španielsko	3 %			15 %		61 %		
Francúzsk o	4 %			27 %		48 %		
Chorvátsk o	1 %			18 %		66 %		
Írsko	1 %			18 %		35 %		
Taliansko	5 %			10 %		45 %		
Cyprus	10 %			46 %		72 %		
Lotyšsko	1 %			16 %		45 %		
Litva	10 %			20 %		54 %		
Luxemburs ko	1 %			15 %		48 %		
Maďarsko	10 %			13 %		63 %		
Malta	4 %			25 %		80 %		
Holandsko	13 %			37 %		38 %		
Rakúsko	1 %			20 %		55 %		
Poľsko	1 %			16 %		40 %		

Portugalsko	7 %			15 %		70 %		
Rumunsko	13 %			28 %		65 %		
Slovinsko	1 %			25 %		70 %		
Slovensko	15 %			36 %		64 %		
Fínsko	20 %			30 %		39 %		
Švédsko	15 %			19 %		30 %		
Spojené kráľovstvo	8 %			30 %		47 %		
EÚ 28	6 %			22 %		51 %		

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %		26 %

Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %	19 %	19 %	29 %	54 %	54 %	*	25 %	49 %
Bulharsko	3 %	12 %	12 %	20 %	71 %	77 %	*	50 %	66 %
Česká republika	20 %	35 %	36 %	23 %	63 %	70 %	*	30 %	63 %
Dánsko	30 %	47 %	47 %	39 %	71 %	75 %	*	23 %	45 %
Nemecko	5 %	50 %	51 %	27 %	47 %	51 %	*	35 %	56 %
Estónsko	1 %	33 %	33 %	35 %	80 %	85 %	*	18 %	58 %
Grécko	16 %	33 %	33 %	48 %	74 %	77 %	*	36 %	50 %
Španielsko	3 %	42 %	43 %	19 %	67 %	69 %	*	27 %	47 %
Francúzsko	4 %	37 %	37 %	27 %	56 %	62 %	*	24 %	49 %
Chorvátsko	1 %	38 %	34 %	20 %	80 %	80 %	*	28 %	59 %
Írsko	4 %	18 %	17 %	18 %	46 %	54 %	*	7 %	38 %
Taliansko	9 %	30 %	29 %	10 %	50 %	57 %	*	38 %	56 %
Cyprus	10 %	33 %	33 %	67 %	67 %	67 %	*	28 %	28 %
Lotyšsko	1 %	8 %	0 %	16 %	74 %	84 %	*	34 %	63 %
Litva	10 %	27 %	25 %	20 %	73 %	80 %	*	36 %	69 %
Luxembursko	1 %	17 %	17 %	33 %	33 %	33 %	*	25 %	52 %
Maďarsko	12 %	38 %	38 %	28 %	69 %	72 %	*	51 %	73 %
Malta	4 %	50 %	50 %	75 %	100 %	100 %	*	26 %	54 %
Holandsko	23 %	25 %	25 %	37 %	46 %	46 %	*	33 %	52 %
Rakúsko	1 %	27 %	27 %	25 %	58 %	63 %	*	21 %	44 %
Poľsko	2 %	34 %	34 %	16 %	50 %	66 %	*	29 %	56 %
Portugalsko	7 %	31 %	30 %	32 %	73 %	75 %	*	27 %	57 %
Rumunsko	13 %	30 %	31 %	28 %	75 %	81 %	*	25 %	39 %
Slovinsko	11 %	26 %	26 %	33 %	78 %	78 %	*	25 %	49 %
Slovensko	15 %	39 %	43 %	36 %	75 %	78 %	*	36 %	68 %
Fínsko	20 %	29 %	29 %	30 %	59 %	66 %	*	15 %	28 %
Švédsko	15 %	28 %	28 %	19 %	55 %	58 %	*	20 %	38 %
Spojené kráľovstvo	9 %	23 %	23 %	30 %	53 %	57 %	*	34 %	63 %
EÚ 28	7 %	35 %	35 %	25 %	60 %	66 %	*	30 %	53 %

* *Lineárna trajektória smerom k roku 2025.*

Or. en

Odôvodnenie

Emission reduction commitments for 2025 should be legally binding and apply to methane. In addition to being a potent greenhouse gas, methane contributes to ground-level ozone which causes damages to human health, vegetation and crops. The 2025 figures reflect further emission reduction potential at zero cost for 2025 and can be found in the COM impact assessment (p 280). The 2030 figures for methane represent MTR scenario published in the European Commission's TAP Report #11. For the other pollutants, the percentages for 2025 and 2030 represent MTR scenario from the EP impact assessment which takes into consideration climate and energy policy targets agreed for 2030. The 2020 emission reductions commitments (Gothenburg Protocol) have been replaced by baseline ("CLE") numbers available from the EP impact assessment whenever these baseline reductions were greater than those proposed.

Pozmeňujúci návrh 395

Seb Dance, Paul Brannen, Nicola Caputo, Jo Leinen, Giorgos Grammatikakis, Jytte Guteland

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %	16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %	10 %	20 %		64 %		53 %
Česká	7 %	35 %	17 %		51 %		31 %

republika								
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorý koľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorý koľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %	16 %	17 %	29 %	48 %	50 %		25 %	26 %
Bulharsko	3 %	11 %	10 %	20 %	64 %	70 %		50 %	53 %
Česká republika	20 %	35 %	36 %	23 %	51 %	59 %		30 %	31 %
Dánsko	30 %	37 %	38 %	39 %	61 %	67 %		23 %	24 %
Nemecko	5 %	46 %	47 %	27 %	42 %	46 %		35 %	39 %
Estónsko	1 %	10 %	10 %	35 %	51 %	74 %		18 %	23 %
Grécko	16 %	28 %	28 %	48 %	71 %	73 %		36 %	40 %
Španielsko	3 %	29 %	30 %	19 %	63 %	64 %		27 %	34 %
Francúzsko	4 %	31 %	32 %	27 %	46 %	52 %		24 %	25 %
Chorvátsko	1 %	27 %	29 %	20 %	67 %	71 %		28 %	31 %
Írsko	4 %	11 %	14 %	18 %	35 %	44 %		7 %	7 %
Taliansko	9 %	29 %	29 %	10 %	44 %	56 %		38 %	40 %
Cyprus	10 %	21 %	21 %	67 %	73 %	74 %		28 %	18 %
Lotyšsko	1 %	3 %	4 %	16 %	56 %	63 %		34 %	37 %

Litva	10 %	4 %	1 %	20 %	57 %	65 %		36 %	42 %
Luxembursko	1 %	25 %	25 %	33 %	48 %	50 %		25 %	27 %
Maďarsko	12 %	38 %	38 %	28 %	63 %	66 %		51 %	55 %
Malta	4 %	25 %	28 %	75 %	80 %	81 %		26 %	32 %
Holandsko	23 %	24 %	26 %	37 %	40 %	42 %		33 %	33 %
Rakúsko	1 %	20 %	19 %	25 %	56 %	59 %		21 %	20 %
Poľsko	2 %	28 %	29 %	16 %	37 %	53 %		29 %	34 %
Portugalsko	7 %	22 %	20 %	32 %	70 %	71 %		27 %	29 %
Rumunsko	13 %	25 %	25 %	28 %	64 %	69 %		25 %	26 %
Slovinsko	11 %	25 %	26 %	33 %	76 %	77 %		25 %	28 %
Slovensko	15 %	41 %	41 %	36 %	63 %	66 %		36 %	41 %
Fínsko	20 %	17 %	17 %	30 %	41 %	48 %		15 %	15 %
Švédsko	15 %	18 %	18 %	19 %	35 %	44 %		20 %	18 %
Spojené kráľovstvo	9 %	22 %	22 %	30 %	48 %	50 %		34 %	41 %
EÚ 28	7 %	29 %	30 %	25 %	51 %	58 %		30 %	33 %

Or. en

Odôvodnenie

These amended emission reduction commitments for 2025 and 2030 are based on a 75 % gap closure scenario from the European Parliamentary Research Service's study "Air Quality - Complementary Impact Assessment on interactions between EU air quality policy and climate and energy policy". This new scenario takes into consideration climate and energy policies designed by the Commission in early 2014. This scenario would save an additional 140,000 life years annually, corresponding to monetised health benefits between €8.4bn and €50.8 billion per year.

The 2020 emission reductions commitments proposed by the European Commission (Gothenburg Protocol) have been replaced by baseline numbers available in the European Parliament's Impact Assessment whenever these numbers were more ambitious. In a few

cases, when the Gothenburg Protocol's numbers were more ambitious, they were kept in order to prevent breaches of international law.

For methane the emission reduction commitments for 2025 reflect further emission reduction potential at zero cost for 2025 and come from the European Commission's impact assessment.

Pozmeňujúci návrh 396

Catherine Bearder, José Inácio Faria, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %

Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %	16 %	17 %	20 %	48 %	50 %	25 %	26 %
Bulharsko	3 %	11 %	10 %	20 %	64 %	70 %	50 %	53 %

Česká republika	7 %	35 %	36 %	17 %	51 %	59 %	30 %	31 %
Dánsko	24 %	37 %	38 %	33 %	61 %	67 %	23 %	24 %
Nemecko	5 %	46 %	47 %	26 %	42 %	46 %	35 %	39 %
Estónsko	1 %	10 %	10 %	15 %	51 %	74 %	18 %	23 %
Grécko	7 %	28 %	28 %	35 %	71 %	73 %	36 %	40 %
Španielsko	3 %	29 %	30 %	15 %	63 %	64 %	27 %	34 %
Francúzsko	4 %	31 %	32 %	27 %	46 %	52 %	24 %	25 %
Chorvátsko	1 %	27 %	29 %	18 %	67 %	71 %	28 %	31 %
Írsko	1 %	11 %	14 %	18 %	35 %	44 %	7 %	7 %
Taliansko	5 %	29 %	29 %	10 %	44 %	56 %	38 %	40 %
Cyprus	10 %	21 %	21 %	46 %	73 %	74 %	28 %	18 %
Lotyšsko	1 %	3 %	4 %	16 %	56 %	63 %	34 %	37 %
Litva	10 %	4 %	1 %	20 %	57 %	65 %	36 %	42 %
Luxembursko	1 %	25 %	25 %	15 %	48 %	50 %	25 %	27 %
Maďarsko	10 %	38 %	38 %	13 %	63 %	66 %	51 %	55 %
Malta	4 %	25 %	28 %	25 %	80 %	81 %	26 %	32 %
Holandsko	13 %	24 %	26 %	37 %	40 %	42 %	33 %	33 %
Rakúsko	1 %	20 %	19 %	20 %	56 %	59 %	21 %	20 %
Poľsko	1 %	28 %	29 %	16 %	37 %	53 %	29 %	34 %
Portugalsko	7 %	22 %	20 %	15 %	70 %	71 %	27 %	29 %
Rumunsko	13 %	25 %	25 %	28 %	64 %	69 %	25 %	26 %
Slovinsko	1 %	25 %	26 %	25 %	76 %	77 %	25 %	28 %
Slovensko	15 %	41 %	41 %	36 %	63 %	66 %	36 %	41 %

Fínsko	20 %	17 %	17 %	30 %	41 %	48 %	15 %	15 %
Švédsko	15 %	18 %	18 %	19 %	35 %	44 %	20 %	18 %
Spojené kráľovstvo	8 %	22 %	22 %	30 %	48 %	50 %	34 %	41 %
EÚ 28	6 %	29 %	30 %	22 %	51 %	58 %	30 %	33 %

Or. en

Odôvodnenie

The national emission reductions for methane for year 2025 should be legally binding. 2025 methane target reductions data above was extracted from the Commission's Impact Assessment proposal, page 280, which does not propose any gap closure.

Both 2025 and 2030 reductions targets for NH₃ and PM_{2,5}, shall be based on the methodology used in the European Parliament's Impact Assessment which took into account the 2030 Climate and Energy Package, which shows that a 75 % gap closure scenario between the CLE and the MTFR scenario is the most cost effective option for reducing emissions..

Pozmeňujúci návrh 397

Ulrike Müller

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %	16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %	10 %	20 %		64 %		53 %

Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %

Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %			20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %			20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %			17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %			33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %			26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %			15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %			35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %			15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %			27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %			18 %		66 %		31 %

Írsko	1 %			18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %			10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %			46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %			16 %		45 %		37 %
Litva	10 %			20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %			15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %			13 %		63 %		55 %
Malta	4 %			25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %			37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %			20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %			16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %			15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %			28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %			25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %			36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %			30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %			19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %			30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		18 %	22 %		51 %		33 %

Or. de

Odôvodnenie

Nie je rozumné, aby boli stanovené rozdielne ciele znižovania v prípade amoniaku v jednotlivých členských štátoch. Návrh Komisie by mal brať do úvahy proporčné národné

podieľ celkových emisií amoniaku v EÚ v každom prípade, aby sa riadne zohľadnil počítačový bod pre každú krajinu.

Pozmeňujúci návrh 398
Jadwiga Wiśniewska

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b – zníženie CH₄

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %

Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			vypúšťa sa
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030			
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %	

Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %	
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %	
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %	
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %	
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %	
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %	
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %	
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %	
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %	
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %	
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %	
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %	
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %	
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %	
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %	
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %	
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %	
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %	
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %	
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %	
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %	
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %	
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %	
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %	

Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %	
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %	
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %	
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 399

Valentinas Mazuronis

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b – zníženie CH₄

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsk	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %

o								
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			vypúšťa sa
	Za ktorý rok	Za ktorý rok	Za ktorý rok	Za ktorý rok	Za ktorý rok	
	koľvek	koľvek	koľvek	koľvek	koľvek	

	rok od roku u 2020 do roku u 2029		rok od roku 2030	od roku 2020 do roku 2029		roku 2030	
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %	
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %	
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %	
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %	
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %	
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %	
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %	
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %	
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %	
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %	
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %	
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %	
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %	
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %	
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %	
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %	
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %	
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %	
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %	

Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %	
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %	
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %	
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %	
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %	
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %	
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %	
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %	
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %	
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %	

Or. xm

Odôvodnenie

ŠESD, tarp jų ir metanas, įrašytos į Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos (JTBBKK) Kioto protokolo A priedą. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 406/2009/EB dėl valstybių narių išmetamųjų ŠESD mažinimo tikslų nustatymo ES apyvartiniais taršos leidimais sistemoje (ES ATPLS) nedalyvaujančiuose sektoriuose yra nustatytas bendras visoms ŠESD mažinimo tikslas iki 2020 m., o ŠESD apskaita vykdoma vadovaujantis JTBBKK šalių priimtais sprendimais ir Reglamentu (ES) Nr. 525/2013 dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimo stebėsenos bei ataskaitų ir kitos su klimato kaita susijusios nacionalinio bei Sąjungos lygmens informacijos teikimo mechanizmo ir kuriuo panaikinamas Sprendimas Nr. 280/2004/EB. Todėl nepriimtina, kad šioje direktyvoje išimtinai metano išmetimui nustatomas mažinimo tikslas ir tokiu būdu sukuriamas dvigubas reglamentavimas per skirtingus ES teisės aktus. Manytina, kad tai prieštarauja geresnio supaprastinto teisinio reglamentavimo principams, kuriama papildoma administracinė našta ES valstybėms narėms.

Pozmeňujúci návrh 400
Ulrike Müller

Návrh smernice

PE557.063v02-00

56/147

AM1061013SK.doc

Príloha II – tabuľka b – zníženie CH₄

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005		Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %	16 %	20 %	47 %	26 %	
Bulharsko	3 %	10 %	20 %	64 %	53 %	
Česká republika	7 %	35 %	17 %	51 %	31 %	
Dánsko	24 %	37 %	33 %	64 %	24 %	
Nemecko	5 %	39 %	26 %	43 %	39 %	
Estónsko	1 %	8 %	15 %	52 %	23 %	
Grécko	7 %	26 %	35 %	72 %	40 %	
Španielsko	3 %	29 %	15 %	61 %	34 %	
Francúzsko	4 %	29 %	27 %	48 %	25 %	
Chorvátsko	1 %	24 %	18 %	66 %	31 %	
Írsko	1 %	7 %	18 %	35 %	7 %	
Taliansko	5 %	26 %	10 %	45 %	40 %	
Cyprus	10 %	18 %	46 %	72 %	18 %	
Lotyšsko	1 %	1 %	16 %	45 %	37 %	
Litva	10 %	10 %	20 %	54 %	42 %	
Luxembursko	1 %	24 %	15 %	48 %	27 %	

Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005		vypúšťa sa
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	
Belgicko	2 %	16 %	20 %	47 %	
Bulharsko	3 %	10 %	20 %	64 %	

Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %	
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %	
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %	
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %	
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %	
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %	
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %	
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %	
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %	
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %	
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %	
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %	
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %	
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %	
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %	
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %	
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %	
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %	
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %	
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %	
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %	
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %	
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %	
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %	

Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %	
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %	
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %	

Or. de

Odôvodnenie

Je neprijateľné, že sa Komisia snaží zaviesť dvojitú reguláciu metánu vo forme národných stropov a zároveň ustanovení EÚ. Aby sa predišlo dvojitému regulovaniu a sťahovaniu zariadení, musí byť metán vyňatý z pôsobnosti smernice o NES.

Pozmeňujúci návrh 401 Jan Huitema

Návrh smernice Príloha II – tabuľka b – zníženie CH₄

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005		Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %	16 %	20 %		47 %	26 %
Bulharsko	3 %	10 %	20 %		64 %	53 %
Česká republika	7 %	35 %	17 %		51 %	31 %
Dánsko	24 %	37 %	33 %		64 %	24 %

Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			vypúšťa sa
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %	
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %	
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %	
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %	
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %	
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %	
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %	
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %	
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %	
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %	
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %	
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %	
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %	

Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %	
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %	
Luxembur sko	1 %		24 %	15 %		48 %	
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %	
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %	
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %	
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %	
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %	
Portugalsk o	7 %		16 %	15 %		70 %	
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %	
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %	
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %	
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %	
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %	
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %	
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402
Angélique Delahaye, Michel Dantin

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b – zníženie CH₄

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v	Zníženie PM _{2,5} v	Zníženie CH ₄ v
--------------	----------------------------	------------------------------	----------------------------

	porovnaní s rokom 2005		porovnaní s rokom 2005			porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %	26 %
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %	53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %	31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %	24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %	39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %	23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %	40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %	34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %	25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %	31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %	7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %	40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %	18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %	37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %	42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %	27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %	55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %	32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %	33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %	20 %

Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %		<i>[XX]</i>
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %		<i>[XX]</i>
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		<i>[XX]</i>
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		<i>[XX]</i>
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		<i>[XX]</i>
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		<i>[XX]</i>
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		<i>[XX]</i>

Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		[XX]
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		[XX]
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		[XX]
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		[XX]
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		[XX]
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		[XX]
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		[XX]
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		[XX]
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		[XX]
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		[XX]
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		[XX]
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		[XX]
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		[XX]
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		[XX]
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		[XX]
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		[XX]
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		[XX]
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		[XX]
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		[XX]
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		[XX]
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		[XX]
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		[XX]

Or. xm

Odôvodnenie

Zavedenie cieľa znižovania metánu je novinkou a preto je potrebné vypracovať predbežnú analýzu vplyvu pred stanovením hodnôt, aby boli realistické a zohľadnili špecifiká odvetvia poľnohospodárstva.

Pozmeňujúci návrh 403
Sirpa Pietikäinen
Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorý koľve k rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %	26 %
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %	53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %	31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %	24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %	39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %	23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %	40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %	34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %	25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %	31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %	7 %

Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %	16 %	17 %	20 %	48 %	50 %		25 %	26 %
Bulharsko	3 %	11 %	10 %	20 %	64 %	70 %		50 %	53 %
Česká republika	7 %	35 %	36 %	17 %	51 %	59 %		30 %	31 %
Dánsko	24 %	37 %	38 %	33 %	61 %	67 %		23 %	24 %
Nemecko	5 %	46 %	47 %	26 %	42 %	46 %		35 %	39 %
Estónsko	1 %	10 %	10 %	15 %	51 %	74 %		18 %	23 %
Grécko	7 %	28 %	28 %	35 %	71 %	73 %		36 %	40 %
Španielsko	3 %	29 %	30 %	15 %	63 %	64 %		27 %	34 %
Francúzsko	4 %	31 %	32 %	27 %	46 %	52 %		24 %	25 %
Chorvátsko	1 %	27 %	29 %	18 %	67 %	71 %		28 %	31 %
Írsko	1 %	11 %	14 %	18 %	35 %	44 %		7 %	7 %
Taliansko	5 %	29 %	29 %	10 %	44 %	56 %		38 %	40 %

Cyprus	10 %	21 %	21 %	46 %	73 %	74 %		28 %	18 %
Lotyšsko	1 %	3 %	4 %	16 %	56 %	63 %		34 %	37 %
Litva	10 %	4 %	1 %	20 %	57 %	65 %		36 %	42 %
Luxembursko	1 %	25 %	25 %	15 %	48 %	50 %		25 %	27 %
Maďarsko	10 %	38 %	38 %	13 %	63 %	66 %		51 %	55 %
Malta	4 %	25 %	28 %	25 %	80 %	81 %		26 %	32 %
Holandsko	13 %	24 %	26 %	37 %	40 %	42 %		33 %	33 %
Rakúsko	1 %	20 %	19 %	20 %	56 %	59 %		21 %	20 %
Poľsko	1 %	28 %	29 %	16 %	37 %	53 %		29 %	34 %
Portugalsko	7 %	22 %	20 %	15 %	70 %	71 %		27 %	29 %
Rumunsko	13 %	25 %	25 %	28 %	64 %	69 %		25 %	26 %
Slovinsko	1 %	25 %	26 %	25 %	76 %	77 %		25 %	28 %
Slovensko	15 %	41 %	41 %	36 %	63 %	66 %		36 %	41 %
Fínsko	20 %	17 %	17 %	30 %	41 %	48 %		15 %	15 %
Švédsko	15 %	18 %	18 %	19 %	35 %	44 %		20 %	18 %
Spojené kráľovstvo	8 %	22 %	22 %	30 %	48 %	50 %		34 %	41 %
EÚ 28	6 %	29 %	30 %	22 %	51 %	58 %		30 %	33 %

Or. en

Odôvodnenie

Odvetvové limity na roky 2015 a 2030 sú založené na hodnotení vplyvu Európskeho parlamentu z novembra 2014, v ktorom je zohľadnený vplyv úsilia o zmierňovanie zmeny klímy. Záväzné ciele pre metán by mali byť stanovené už na rok 2025.

Pozmeňujúci návrh 404
Jørn Dohrmann

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %

Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	
Belgicko	4 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	4 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	12 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	4 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	4 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	4 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	4 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	4 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %

Luxembursko	4 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	12 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	4 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	4 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	12 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	4 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	12 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	12 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	12 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Or. en

Odôvodnenie

S týmito hodnotami sa dosiahne lepšia konvergencia, sú nákladovo efektívnejšie, spravodlivejšie a zabráni sa potrestaniu tých, ktorí začnú skôr. Vplyv na životné prostredie by bol neutrálny.

Pozmeňujúci návrh 405 Anneli Jäätteenmäki

Návrh smernice Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005		Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok	Za ktorýkoľvek rok od	Za ktorýkoľvek rok	Za ktorýkoľvek rok od	Za ktorýkoľvek rok	Za ktorýkoľvek rok od roku

	od roku 2020 do roku 2029		roku 2030	od roku 2020 do roku 2029		roku 2030		2030
Belgicko	2 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %

Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		
Belgicko	5 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	5 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	12 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	5 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	5 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	5 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Chorvátsko	5 %		24 %	18 %		66 %		31 %

o								
Írsko	5 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	5 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	5 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	5 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	12 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	5 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	5 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	12 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	5 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	12 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	12 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	12 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované hodnoty cieľov znižovania NH₃ pod 5 % sú zvýšené na 5 % a hodnoty nad 12 %

sú obmedzené na 12 %, aby sa zaviedlo spravodlivé rozdelenie záťaže.

Navrhovaný strop 12 % prerozdeľuje 19 000 ton zníženie amoniaku z krajín s príslubmi presahujúcimi dvojnásobok 6 % súčasného priemeru EÚ na krajiny, ktoré slúbili zníženia o menej ako 5 % amoniaku.

Pozmeňujúci návrh 406

Catherine Bearder, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**Tabuľka (ba) Znižovanie ortuti
v porovnaní s rokom 2005***

**Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku
2029**

Za ktorýkoľvek rok od roku 2030

***Hodnoty sú založené na metodike
scenáru podľa hodnotenia vplyvu EP
prekľnutia rozdielu 75 % vrátane
klimatického a energetického balíka do
roku 2030.**

Or. en

Odôvodnenie

Emisie ortuti sú veľkou hrozbou pre ľudské zdravie a životné prostredie. Členské štáty môžu použiť túto smernicu ako príležitosť na splnenie Minamatského dohovoru o ortuti z roku 2013. Cieľové hodnoty ortuti na roky 2025 a 2030 sa dopĺňajú do dole uvedenej tabuľky a vypočítajú sa na základe scenára metodiky hodnotenia vplyvu EP prekľnutia rozdielu 75 % vrátane klimatického a energetického balíka.

Pozmeňujúci návrh 407

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b a (nová)

Pozmeňujúci návrh

Členský štát	Zníženie Hg v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
<i>Belgicko</i>	51 %	51 %	50 %
<i>Bulharsko</i>	49 %	47 %	75 %
<i>Česká republika</i>	60 %	64 %	66 %
<i>Dánsko</i>	54 %	62 %	69 %
<i>Nemecko</i>	53 %	56 %	65 %
<i>Estónsko</i>	86 %	86 %	86 %
<i>Grécko</i>	55 %	67 %	75 %
<i>Španielsko</i>	68 %	66 %	65 %
<i>Francúzsko</i>	57 %	59 %	60 %
<i>Chorvátsko</i>	41 %	44 %	44 %
<i>Írsko</i>	36 %	46 %	57 %
<i>Taliansko</i>	61 %	61 %	62 %
<i>Cyprus</i>	44 %	45 %	42 %
<i>Lotyšsko</i>	11 %	11 %	12 %
<i>Litva</i>	34 %	37 %	34 %
<i>Luxembursko</i>	-6 %	-8 %	-7 %
<i>Maďarsko</i>	65 %	65 %	71 %

<i>Malta</i>	55 %	55 %	55 %
<i>Holandsko</i>	22 %	24 %	30 %
<i>Rakúsko</i>	27 %	30 %	30 %
<i>Pol'sko</i>	42 %	41 %	58 %
<i>Portugalsko</i>	57 %	63 %	63 %
<i>Rumunsko</i>	44 %	49 %	52 %
<i>Slovinsko</i>	76 %	76 %	76 %
<i>Slovensko</i>	35 %	33 %	35 %
<i>Fínsko</i>	23 %	24 %	25 %
<i>Švédsko</i>	19 %	14 %	13 %
<i>Spojené kráľovstvo</i>	55 %	59 %	69 %
<i>EÚ 28</i>	52 %	54 %	61 %

Or. en

Odôvodnenie

Emissions of mercury travel long distances and pose a significant risk to human health and the environment. Health impacts include damages to the immune and reproductive system as well as to the brain development (leading to IQ loss), even at low doses. Putting a cap on overall amounts of mercury through the NEC Directive is an effective way to reduce and stop continuous accumulation of mercury in the environment – particularly in the food chain. It will also contribute to the implementation of the recently agreed Minamata convention on mercury and the EU Community Strategy on Mercury. The percentages for 2020, 2025 and 2030 represent MTFR scenario as calculated by IIASA.

Pozmeňujúci návrh 408
Sirpa Pietikäinen

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b a (nová)

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka (): Závazky týkajúce sa znižovania emisií ortute (Hg). Predané palivá, východiskový rok 2005.

<i>Členský štát</i>	<i>Zníženie Hg v porovnaní s rokom 2005</i>		
	<i>Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024</i>	<i>Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029¹</i>	<i>Za ktorýkoľvek rok od roku 2030²</i>
<i>Belgicko</i>		51 %	
<i>Bulharsko</i>		- 5 %	
<i>Česká republika</i>		35 %	
<i>Dánsko</i>		16 %	
<i>Nemecko</i>		30 %	
<i>Estónsko</i>		- 39 %	
<i>Grécko</i>		57 %	
<i>Španielsko</i>		47 %	
<i>Francúzsko</i>		46 %	
<i>Chorvátsko</i>		45 %	
<i>Írsko</i>		10 %	
<i>Taliansko</i>		54 %	

¹ Čísla by sa mali vypočítať a aktualizovať podľa prekľutia rozdielu 75 %, pri zohľadnení CEP ako v hodnotení vplyvu Európskeho parlamentu http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/528802/EPRS_STU%282014%29528802_REV1_EN.pdf

² Čísla by sa mali vypočítať a aktualizovať podľa prekľutia rozdielu 75 %, pri zohľadnení CEP ako v hodnotení vplyvu Európskeho parlamentu http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/528802/EPRS_STU%282014%29528802_REV1_EN.pdf

<i>Cyprus</i>		50 %	
Lotyšsko		8 %	
Litva		25 %	
Luxembursko		0 %	
Maďarsko		31 %	
Malta		100 %	
Holandsko		- 9 %	
Rakúsko		37 %	
Poľsko		18 %	
Portugalsko		34 %	
Rumunsko		39 %	
Slovinsko		22 %	
Slovensko		20 %	
Fínsko		6 %	
Švédsko		1 %	
Spojené kráľovstvo		51 %	
EÚ 28		33 %	

Or. en

Odôvodnenie

Ortuť v súčasnosti nie je regulovaná v právnych predpisoch EÚ, hoci ide o veľmi toxickú znečisťujúcu látku. EÚ takisto podpísala medzinárodný dohovor z Minimaty o znížení emisií ortuti. Navrhované hodnoty sú založené na preklopení rozdielu 75 % medzi súčasnými právnymi predpismi a dostupným maximálnym možným znížením.

Pozmeňujúci návrh 409

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Jo Leinen, Jytte Guteland, Guillaume Balas

Návrh smernice
Príloha II – tabuľka b a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**Tabuľka (ba) Závazky týkajúce sa
znižovania emisií ortuti v (Hg) porovnaní
s rokom 2005***

**Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku
2029**

Za ktorýkoľvek rok od roku 2030

***Hodnoty sú založené na metodike štúdie
výskumnej služby Európskeho parlamentu
„Kvalita ovzdušia – Doplnkové posúdenie
vplyvu týkajúce sa interakcií medzi
politikou EÚ v oblasti kvality ovzdušia a
politikou v oblasti energetiky a klímy“.
Scenár CEP preklenutia rozdielu 75 %
vrátane klimatického a energetického
balíka EÚ do roku 2030.**

Or. en

Odôvodnenie

Ortuť je vysoko toxický kov, najmä ak sa zmení na metylortuť (MeHg). Vystavenie MeHg môže vážne ovplyvniť nervový systém a poškodiť imunitný a reprodukčný systém. Závazky znižovania emisií by teda mali byť zahrnuté do prílohy II. Komisia by mala vypočítať tieto stropy podľa scenára CEP preklenutia rozdielu 75 % medzi základnou hodnotou súčasnej legislatívy a dostupným maximálnym možným znížením, zohľadňujúc klimatický a energetický balík EÚ do roku 2030.

Pozmeňujúci návrh 410
Nils Torvalds

Návrh smernice
Príloha II – odsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**Závazky týkajúce sa znižovania emisií
uvedené v tabuľke a) a b) sa musia
aktualizovať podľa aktualizovaných
výpočtov IIASA.**

Odôvodnenie

Závazky týkajúce sa znižovania emisií uvedené v tabuľke a) a b) sa musia aktualizovať podľa správy IIASA: Aktualizované predpovede historických emisných údajov a optimalizované ciele znižovania emisií do roku 2030 – porovnanie s údajmi COM 2013. Časť B: výsledky pre členské štáty. Správa TSZO #16B, január 2015.

Pozmeňujúci návrh 411

Nils Torvalds

Návrh smernice

Príloha III – nadpis

Text predložený Komisiou

Obsah národných programov kontroly znečistenia ovzdušia

Pozmeňujúci návrh

Usmernenia pre obsah národných programov kontroly znečistenia ovzdušia

Odôvodnenie

Malo by sa umožniť vypracovanie národných programov kontroly znečistenia ovzdušia na základe vnútroštátnych podmienok a potenciálu na znižovanie emisií každého členského štátu. Zámerom tejto smernice je obmedziť emisie nákladovo najefektívnejším spôsobom, a z tohto dôvodu nie je podrobný povinný obsah programu odôvodnený.

Pozmeňujúci návrh 412

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – názov

Text predložený Komisiou

Opatrenia, ktoré sa **môžu zahrnúť** do národného programu kontroly znečistenia ovzdušia

Pozmeňujúci návrh

Opatrenia, ktoré sa **zahrnú** do národného programu kontroly znečistenia ovzdušia

Pozmeňujúci návrh 413
Catherine Bearder, Fredrick Federley

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – názov

Text predložený Komisiou

Opatrenia, *ktoré sa môžu zahrnúť* do národného programu kontroly znečistenia ovzdušia

Pozmeňujúci návrh

Opatrenia, *ktorých zahrnutie sa zväží* do národného programu kontroly znečistenia ovzdušia

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414
Ulrike Müller

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pri vykonávaní opatrení stanovených v časti 1 členské štáty v prípade potreby **využijú** usmerňovací dokument EHK OSN na prevenciu a zníženie emisií amoniaku (usmerňovací dokument týkajúci sa amoniaku), ako aj najlepšie dostupné techniky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady² 2010/75/EÚ.

Pozmeňujúci návrh

Pri vykonávaní opatrení stanovených v časti 1 členské štáty v prípade potreby **môžu využiť** usmerňovací dokument EHK OSN na prevenciu a zníženie emisií amoniaku (usmerňovací dokument týkajúci sa amoniaku)¹, **smernicu Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov**, ako aj najlepšie dostupné techniky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ².

¹ Rozhodnutie 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add.

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334,

¹ Rozhodnutie 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add.

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/ES z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334,

Odôvodnenie

Smernica o dusičnanoch už obsahuje podrobné ustanovenia o predchádzaní stratám dusíka, ale toto sa neberie do úvahy v návrhu Komisie smernice o národných emisných stropoch, podľa ktorého sa musia vypracovať nové akčné plány. Malo by sa objasniť, že príloha III nie je povinná.

Pozmeňujúci návrh 415
Jan Huitema

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pri vykonávaní opatrení stanovených v časti 1 členské štáty v prípade potreby **využijú** usmerňovací dokument EHK OSN na prevenciu a zníženie emisií amoniaku (usmerňovací dokument týkajúci sa amoniaku)³³, ako aj najlepšie dostupné techniky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady³⁴ 2010/75/EÚ.

³³Rozhodnutie 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add.

³⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

Pozmeňujúci návrh

Pri vykonávaní opatrení stanovených v časti 1 členské štáty v prípade potreby **môžu využiť** usmerňovací dokument EHK OSN na prevenciu a zníženie emisií amoniaku (usmerňovací dokument týkajúci sa amoniaku)³³, ako aj najlepšie dostupné techniky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/1/EÚ³⁴.

³³ Rozhodnutie 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add.

³⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/ES z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

Pozmeňujúci návrh 416
Jens Gieseke, Annie Schreijer-Pierik, Peter Jahr, Elisabeth Köstinger

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pri vykonávaní opatrení stanovených v časti 1 členské štáty v prípade potreby **využijú** usmerňovací dokument EHK OSN na prevenciu a zníženie emisií amoniaku (usmerňovací dokument týkajúci sa amoniaku)³³, ako aj najlepšie dostupné techniky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady³⁴ 2010/75/EÚ.

³³Rozhodnutie 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add.

³⁴Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

Pozmeňujúci návrh

Pri vykonávaní opatrení stanovených v časti 1 členské štáty v prípade potreby **môžu využiť** usmerňovací dokument EHK OSN na prevenciu a zníženie emisií amoniaku (usmerňovací dokument týkajúci sa amoniaku)³³, ako aj najlepšie dostupné techniky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/1/EÚ³⁴.

³³ Rozhodnutie 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add.

³⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/ES z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

Or. de

Pozmeňujúci návrh 417
Herbert Dorfmann, Angélique Delahaye, Michel Dantin, Norbert Lins

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Na základe rámcového kódexu EHK OSN z roku 2001 týkajúceho sa vhodných postupov v poľnohospodárstve na účely zníženia emisií amoniaku vytvoria členské štáty národný kódex vhodných postupov v poľnohospodárstve obsahujúci odporúčania zamerané na zníženie emisií amoniaku³⁵. Tento kódex sa bude vzťahovať aspoň na tieto otázky:

a) hospodárenie s dusíkom so zreteľom na úplný cyklus dusíka,

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

- b) stratégie kŕmenia dobytku,
- c) nízkoemisné postupy rozmetávania hnoja,
- d) nízkoemisné systémy uskladnenia hnoja,
- e) nízkoemisné systémy spracovania a kompostovania hnoja,
- f) nízkoemisné systémy ustajnenia zvierat,
- g) nízkoemisné postupy aplikácie minerálnych hnojív.

³⁵ Rozhodnutie ECE/EB.AIR/75, bod 28a

Or. it

Pozmeňujúci návrh 418
Michel Dantin, Angélique Delahaye

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Na základe rámcového kódexu EHK OSN z roku 2001 týkajúceho sa vhodných postupov v poľnohospodárstve na účely zníženia emisií amoniaku **vytvoria** členské štáty národný kódex vhodných postupov v poľnohospodárstve obsahujúci odporúčania zamerané na zníženie emisií amoniaku³⁵. Tento kódex sa bude vzťahovať aspoň na tieto otázky:

³⁵ Rozhodnutie ECE/EB.AIR/75, bod 28a

Pozmeňujúci návrh

1. Na základe rámcového kódexu EHK OSN z roku 2001 týkajúceho sa vhodných postupov v poľnohospodárstve na účely zníženia emisií amoniaku **môžu vytvoriť** členské štáty národný kódex vhodných postupov v poľnohospodárstve obsahujúci odporúčania zamerané na zníženie emisií amoniaku³⁵. Tento kódex sa bude vzťahovať aspoň na tieto otázky:

³⁵ Rozhodnutie ECE/EB.AIR/75, bod 28a

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 419
James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Na základe rámcového kódexu EHK OSN z roku **2001** týkajúceho sa vhodných postupov v poľnohospodárstve na účely **zníženia** emisií amoniaku³⁵ vytvorí členské štáty národný kódex vhodných postupov v poľnohospodárstve obsahujúci odporúčania zamerané na zníženie emisií amoniaku.

³⁵ Rozhodnutie ECE/EB.AIR/75, bod 28a

Pozmeňujúci návrh

1. Na základe rámcového kódexu EHK OSN z roku **2014** týkajúceho sa vhodných postupov v poľnohospodárstve na účely **kontroly** emisií amoniaku³⁵ vytvorí členské štáty národný kódex vhodných postupov v poľnohospodárstve obsahujúci odporúčania zamerané na zníženie emisií amoniaku.

³⁵ Rozhodnutie ECE/EB.AIR/75, bod 28a

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby mali členské štáty pružnosť pri voľbe najlepších opatrení pre ich konkrétne odvetvie poľnohospodárstva na zníženie negatívneho vplyvu na životné prostredie. Smernica o NES by mala stanoviť celkové stropy emisií a ponechať na členské štáty rozhodovanie o najlepších opatreniach na dosiahnutie cieľov. Opatrenia stanovené v prílohe III v podobe, ako sú v súčasnosti predložené, nedávajú členským štátom dostatočnú pružnosť na znižovanie emisií amoniaku spôsobom, ktorý by bol najvhodnejší pre ich odvetvie poľnohospodárstva.

Pozmeňujúci návrh 420

Nils Torvalds

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Na základe rámcového kódexu EHK OSN z roku 2001 týkajúceho sa vhodných postupov v poľnohospodárstve na účely zníženia emisií amoniaku vytvorí členské štáty národný kódex vhodných postupov v poľnohospodárstve obsahujúci odporúčania zamerané na zníženie emisií amoniaku³⁵. Tento kódex sa bude vzťahovať **aspoň na tieto otázky**:

Pozmeňujúci návrh

1. Na základe rámcového kódexu EHK OSN z roku 2001 týkajúceho sa vhodných postupov v poľnohospodárstve na účely zníženia emisií amoniaku³⁵ vytvorí členské štáty národný kódex vhodných postupov v poľnohospodárstve obsahujúci odporúčania zamerané na zníženie emisií amoniaku. Tento kódex sa bude vzťahovať na **kombináciu týchto otázok**:

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby členské štáty mohli samy nájsť nákladovo najefektívnejšie opatrenia. Pozmeňujúci návrh by umožnil väčšiu flexibilitu.

Pozmeňujúci návrh 421

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Martin Häusling, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) hospodárenie s dusíkom so zreteľom na úplný cyklus dusíka,

Pozmeňujúci návrh

a) hospodárenie s dusíkom so zreteľom na úplný cyklus dusíka **a vypracovanie plánov hospodárenia s pôdou a živinami;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 422

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Jo Leinen, Pavel Poc

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) hospodárenie s dusíkom so zreteľom na úplný cyklus dusíka,

Pozmeňujúci návrh

a) hospodárenie s dusíkom so zreteľom na úplný cyklus dusíka **(mali by sa vypracovať plány hospodárenia s pôdou a živinami);**

Or. en

Odôvodnenie

Holistickejšie prístupy k poľnohospodárskym postupom môžu mať veľký vplyv na zníženie emisií amoniaku a môžu tiež priniesť významné dodatočné prínosy pre životné prostredie (pôda, biodiverzita, voda). Praktiky ako striedanie plodín významne zvyšujú kvalitu pôdy a môžu znížiť závislosť poľnohospodárov na umelých vstupoch. Praktiky, ako je extenzívne pasenie môžu prispieť k zlepšeniu biodiverzity, znížiť emisie skleníkových plynov a znečistenie ovzdušia, a sú dobré pre dobré životné podmienky zvierat.

Pozmeňujúci návrh 423

James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) hospodárenie s dusíkom so zreteľom na **úplný** cyklus dusíka,

Pozmeňujúci návrh

a) hospodárenie s dusíkom so zreteľom na **celý** cyklus dusíka,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 424

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Martin Häusling, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) nízkoemisné postupy rozmetávania hnoja,

Pozmeňujúci návrh

c) nízkoemisné postupy rozmetávania hnoja, **ako napríklad separácia tekutej a pevnej zložky hnoja;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 425

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Jo Leinen, Pavel Poc

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) nízkoemisné postupy rozmetávania hnoja,

Pozmeňujúci návrh

c) nízkoemisné postupy rozmetávania hnoja, (*ako napríklad separácia tekutej a pevnej zložky hnoja*);

Or. en

Odôvodnenie

Holistickejšie prístupy k poľnohospodárskym postupom môžu mať veľký vplyv na zníženie emisií amoniaku a môžu tiež priniesť významné dodatočné prínosy pre životné prostredie (pôda, biodiverzita, voda). Praktiky ako striedanie plodín významne zvyšujú kvalitu pôdy a môžu znížiť závislosť poľnohospodárov na umelých vstupoch. Praktiky, ako je extenzívne pasenie môžu prispieť k zlepšeniu biodiverzity, znížiť emisie skleníkových plynov a znečistenie ovzdušia, a sú dobré pre dobré životné podmienky zvierat.

Pozmeňujúci návrh 426

James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) nízkoemisné **postupy** rozmetávania hnoja,

Pozmeňujúci návrh

c) nízko-emisné **techniky** rozmetávania hnoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427

James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) **nízkoemisné postupy aplikácie minerálnych hnojív.**

Pozmeňujúci návrh

g) **možnosti na obmedzenie emisií amoniaku z používania anorganických hnojív.**

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k PN I.

Pozmeňujúci návrh 428

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Martin Häusling, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ga) podpora pasenia a extenzívneho chovu a zlepšovanie biodiverzity pastvín rastlinami s vysokým obsahom aminokyselín, ako sú d'atelina, alfalfa, obilniny;

Or. en

Odôvodnenie

Začlenenie rastlín s vysokým obsahom aminokyselín alebo vysokým obsahom bielkovín do pastvín (napríklad podsevom do dočasných pastvín) zvyšuje úrodnosť pôdy a znižuje náklady na krmivo, napr. dovezenú sóju.

Pozmeňujúci návrh 429

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Jo Leinen, Pavel Poc

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ga) podpora pasenia a extenzívneho chovu a zlepšovanie biodiverzity pastvín rastlinami s vysokým obsahom aminokyselín (napr. d'atelina, obilniny);

Or. en

Odôvodnenie

Holistickejšie prístupy k poľnohospodárskym postupom môžu mať veľký vplyv na zníženie emisií amoniaku a môžu tiež priniesť významné dodatočné prínosy pre životné prostredie (pôda, biodiverzita, voda). Praktiky ako striedanie plodín významne zvyšujú kvalitu pôdy a môžu znížiť závislosť poľnohospodárov na umelých vstupoch. Praktiky, ako je extenzívne pasenie môžu prispieť k zlepšeniu biodiverzity, znížiť emisie skleníkových plynov a znečistenie ovzdušia, a sú dobré pre dobré životné podmienky zvierat.

Pozmeňujúci návrh 430

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Jo Leinen, Pavel Poc

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno g b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(gb) podpora striedania plodín vrátane plodín viažucich dusík;

Or. en

Odôvodnenie

Holistickejšie prístupy k poľnohospodárskym postupom môžu mať veľký vplyv na zníženie emisií amoniaku a môžu tiež priniesť významné dodatočné prínosy pre životné prostredie (pôda, biodiverzita, voda). Praktiky ako striedanie plodín významne zvyšujú kvalitu pôdy a môžu znížiť závislosť poľnohospodárov na umelých vstupoch. Praktiky, ako je extenzívne pasenie môžu prispieť k zlepšeniu biodiverzity, znížiť emisie skleníkových plynov a znečistenie ovzdušia, a sú dobré pre dobré životné podmienky zvierat.

Pozmeňujúci návrh 431

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Martin Häusling, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno g b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(gb) podpora striedania plodín vrátane plodín viažucich dusík;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Jo Leinen, Pavel Poc, Guillaume Balas

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno g c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(gc) podpora agroekologického poľnohospodárstva, ktoré vedie k poľnohospodárskym systémom s vysokou biodiverzitou, účinnosti využívania zdrojov a zníženiu závislosti na umelých vstupoch.

Or. en

Odôvodnenie

Holistickejšie prístupy k poľnohospodárskym postupom môžu mať veľký vplyv na zníženie emisií amoniaku a môžu tiež priniesť významné dodatočné prínosy pre životné prostredie (pôda, biodiverzita, voda). Praktiky ako striedanie plodín významne zvyšujú kvalitu pôdy a môžu znížiť závislosť poľnohospodárov na umelých vstupoch. Praktiky, ako je extenzívne pasenie môžu prispieť k zlepšeniu biodiverzity, znížiť emisie skleníkových plynov a znečistenie ovzdušia, a sú dobré pre dobré životné podmienky zvierat.

Pozmeňujúci návrh 433

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Martin Häusling, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 1 – písmeno g c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

gc) podpora agroekologického poľnohospodárstva, ktoré vedie k poľnohospodárskym systémom s vysokou biodiverzitou, účinnosti využívania zdrojov a zníženiu alebo ideálne odstráneniu závislosti na chemických vstupoch;

Pozmeňujúci návrh 434
Elisabetta Gardini, Giovanni La Via

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 2

Text predložený Komisiou

2. *Podľa zásad stanovených* v usmerňovacom dokumente EHK OSN týkajúcom sa bilancie dusíka vytvoria členské štáty národnú bilanciu dusíka na účely monitorovania zmien v celkovom úbytku reaktívneho dusíka v rámci poľnohospodárstva, a to vrátane monitorovania amoniaku, oxidov dusíka, amónia, dusičnanov a **dusitanov**³⁶.

³⁶ Rozhodnutie 2012/10, ECE/EB.AIR/113/Add.1

Pozmeňujúci návrh

2. *Aj vzhľadom na zásady stanovené* v usmerňovacom dokumente EHK OSN týkajúcom sa bilancie dusíka vytvoria členské štáty národnú bilanciu **antropogénneho** dusíka na účely monitorovania zmien v celkovom úbytku reaktívneho dusíka v rámci poľnohospodárstva, a to vrátane monitorovania amoniaku, oxidov dusíka, amónia, dusičnanov a **dusitanov**. **Pri vypracúvaní rozpočtu sa musia zohľadniť zát'aže zdrojov tlaku nepoľ'hohospodárskeho pôvodu dodatočne k týmto prvkom:**

a) druh a rozsah činností, ktoré môžu mať vplyv na rozpočet, a možné zdroje tlaku,

b) akékoľvek prírodné prvky a zdroje znečistenia, ktoré už jestvovali alebo nezávisia od antropogénneho znečistenia,

c) akýkoľvek vzťah príčiny a účinku medzi rôznymi faktormi, a síce identifikácia toho, ako každý z prvkov (prírodných alebo antropogénnych) ovplyvňuje celkové straty znečistenia, a tak druh aj druh a úroveň znečistenia, ktoré každý zdroj tlaku môže spôsobovať.

³⁶ Rozhodnutie 2012/10, ECE/EB.AIR/113/Add.1

Odôvodnenie

Nie je metodicky správne robiť odvetvie poľnohospodárstva výhradne zodpovedné za emisie určitých znečisťujúcich látok do životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh 435

James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 2

Text predložený Komisiou

2. Podľa zásad stanovených v usmerňovacom dokumente EHK OSN týkajúcom sa bilancie dusíka **vytvoria** členské štáty národnú bilanciu dusíka na účely monitorovania zmien v celkovom úbytku reaktívneho dusíka v rámci poľnohospodárstva, a to vrátane monitorovania amoniaku, oxidov dusíka, amónia, dusičnanov a dusitanov³⁶.

³⁶ Rozhodnutie 2012/10, ECE/EB.AIR/113/Add.1

Pozmeňujúci návrh

2. Podľa zásad stanovených v usmerňovacom dokumente EHK OSN týkajúcom sa bilancie dusíka členské štáty **môžu vytvoriť** národnú bilanciu dusíka na účely monitorovania zmien v celkovom úbytku reaktívneho dusíka v rámci poľnohospodárstva, a to vrátane monitorovania amoniaku, oxidov dusíka, amónia, dusičnanov a dusitanov³⁶.

³⁶ Rozhodnutie 2012/10, ECE/EB.AIR/113/Add.1

Or. en

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k PN k prílohe III – časti 1 – kapitole A – bodu 1 – úvodnej časti.

Pozmeňujúci návrh 436

Michel Dantin, Angélique Delahaye

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 2

Text predložený Komisiou

2. Podľa zásad stanovených v usmerňovacom dokumente EHK OSN týkajúcom sa bilancie dusíka **vytvoria**

Pozmeňujúci návrh

2. Podľa zásad stanovených v usmerňovacom dokumente EHK OSN týkajúcom sa bilancie dusíka členské štáty

členské štáty národnú bilanciu dusíka na účely monitorovania zmien v celkovom úbytku reaktívneho dusíka v rámci poľnohospodárstva, a to vrátane monitorovania amoniaku, oxidov dusíka, amónia, dusičnanov a dusitanov³⁶.

³⁶ Rozhodnutie 2012/10, ECE/EB.AIR/113/Add.1

môžu vytvoriť národnú bilanciu dusíka na účely monitorovania zmien v celkovom úbytku reaktívneho dusíka v rámci poľnohospodárstva, a to vrátane monitorovania amoniaku, oxidov dusíka, amónia, dusičnanov a dusitanov³⁶.

³⁶ Rozhodnutie 2012/10, ECE/EB.AIR/113/Add.1

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 437
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty **znížia** emisie amoniaku z anorganických hnojív pomocou týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **zakážu používanie hnojív na báze uhličitanu amónneho a môžu znížiť** emisie amoniaku z anorganických hnojív pomocou týchto postupov:

Or. en

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k PN k prílohe III – časti 1 – kapitole A – bodu 1 – úvodnej časti.

Pozmeňujúci návrh 438
Michel Dantin, Angélique Delahaye

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty **znížia** emisie amoniaku z anorganických hnojív pomocou týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **môžu znížiť** emisie amoniaku z anorganických hnojív pomocou týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh 439
Andrzej Grzyb

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty **znížia** emisie amoniaku z anorganických hnojív pomocou týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **môžu znížiť** emisie amoniaku z anorganických hnojív pomocou týchto postupov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 440
Nils Torvalds

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty znížia emisie amoniaku z anorganických hnojív pomocou týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **v potrebnom rozsahu** znížia emisie amoniaku z anorganických hnojív pomocou týchto postupov:

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby členské štáty mohli samy nájsť nákladovo najefektívnejšie opatrenia. Pozmeňujúci návrh by umožnil väčšiu flexibilitu.

Pozmeňujúci návrh 441
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) stanovenie zákazu používania hnojív na báze uhličitanu amónneho;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 442
Jens Gieseke, Peter Jahr

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) nahradenie hnojív na báze močoviny podľa možnosti hnojivami na báze dusičnanu amónneho;

vypúšťa sa

Or. de

Odôvodnenie

Výroba hnojív na báze močoviny spôsobuje menej emisií skleníkových plynov ako výroba hnojív na báze nitrátov. Okrem toho sa pri rozmetávaní hnojív na báze močoviny zamedzuje priamym emisiám skleníkových plynov a riziku prenosu dusičnanov. Močovina má výrazne nižší potenciál uvoľňovania amoniaku ako uhličitan amónny a nemala by sa nahrádzať hnojivami na báze dusičnanu amónneho.

Pozmeňujúci návrh 443
Giovanni La Via, Elisabetta Gardini

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) nahradenie hnojív na báze močoviny podľa možnosti hnojivami na báze dusičnanu amónneho;

vypúšťa sa

Or. it

Pozmeňujúci návrh 444

**Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Martin Häusling, Marco Affronte, Eleonora Evi,
Dario Tamburrano**

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) *nahradenie* hnojív na báze močoviny
podľa možnosti hnojivami na báze
dusičnanu amónneho;

Pozmeňujúci návrh

b) *stanovenie zákazu používania* hnojív na
báze močoviny;

Or. en

Odôvodnenie

*Hnojivá na báze dusičnanu amónneho a organické hnojivá by sa mali používať ako
alternatíva pri znižovaní emisií amoniaku.*

Pozmeňujúci návrh 445

James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) nahradenie hnojív na báze močoviny
podľa možnosti hnojivami na báze
dusičnanu amónneho;

Pozmeňujúci návrh

b) nahradenie hnojív na báze močoviny
hnojivami na báze dusičnanu amónneho;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 446

Jens Gieseke, Peter Jahr

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) v prípade ďalšieho používania hnojív na báze močoviny využívanie metód, pri ktorých sa preukázalo zníženie emisií amoniaku najmenej o 30 % oproti použitiu referenčnej metódy uvedenej v usmerňovacom dokumente týkajúcom sa amoniaku;

vypúšťa sa

Or. de

Odôvodnenie

Výroba hnojív na báze močoviny spôsobuje menej emisií skleníkových plynov ako výroba hnojív na báze nitrátov. Okrem toho sa pri rozmetávaní hnojív na báze močoviny zamedzuje priamym emisiám skleníkových plynov a riziku prenosu dusičnanov. Močovina má výrazne nižší potenciál uvoľňovania amoniaku ako uhličitan amónny a nemala by sa nahrádzať hnojivami na báze dusičnanu amónneho.

Pozmeňujúci návrh 447

James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) v prípade ďalšieho používania hnojív na báze močoviny využívanie metód, pri ktorých sa preukázalo zníženie emisií amoniaku najmenej o 30 % oproti použitiu referenčnej metódy uvedenej v usmerňovacom dokumente týkajúcom sa amoniaku;

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 448

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Martin Häusling, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) **rozmetávanie anorganických** hnojív v súlade s predvídateľnými potrebami pestovanej plodiny alebo trávnatého porastu, pokiaľ ide o dusík a fosfor, pričom sa zohľadní aj existujúci obsah živín v pôde a živiny z iných hnojív.

Pozmeňujúci návrh

d) **nahradenie a organických** hnojív **organickými hnojivami v čo najväčšej možnej miere. Ak sa naďalej používajú anorganické hnojivá, ich rozmetávanie musí byť** v súlade s predvídateľnými potrebami pestovanej plodiny alebo trávnatého porastu, pokiaľ ide o dusík a fosfor, pričom sa zohľadní aj existujúci obsah živín v pôde a živiny z iných hnojív.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 449
Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Pavel Poc

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) **rozmetávanie anorganických** hnojív v súlade s predvídateľnými potrebami pestovanej plodiny alebo trávnatého porastu, pokiaľ ide o dusík a fosfor, pričom sa zohľadní aj existujúci obsah živín v pôde a živiny z iných hnojív.

Pozmeňujúci návrh

d) **nahradenie a organických** hnojív **organickými hnojivami v čo najväčšej možnej miere. Ak sa naďalej používajú anorganické hnojivá, ich rozmetávanie musí byť** v súlade s predvídateľnými potrebami pestovanej plodiny alebo trávnatého porastu, pokiaľ ide o dusík a fosfor, pričom sa zohľadní aj existujúci obsah živín v pôde a živiny z iných hnojív.

Or. en

Odôvodnenie

Pri znižovaní emisií amoniaku by sa ako alternatíva mali v čo najväčšej miere používať organické hnojivá.

Pozmeňujúci návrh 450
James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) rozmetávanie anorganických hnojív v súlade s predvídateľnými potrebami pestovanej plodiny alebo trávnatého porastu, pokiaľ ide o dusík a fosfor, pričom sa zohľadní aj existujúci obsah živín v pôde a živiny z iných hnojív.

Pozmeňujúci návrh

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 451
Herbert Dorfmann, Angélique Delahaye, Michel Dantin, Norbert Lins

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty do 1. januára 2022 znížia emisie amoniaku z maštal'ného hnoja pomocou týchto postupov:

a) znížením emisií z hnojenia ornej pôdy a trávnatých porastov močovkou a tuhým hnojom prostredníctvom metód slúžiacich na zníženie emisií najmenej o 30 % v porovnaní s referenčnou metódou opísanou v usmerňovacom dokumente pre amoniak, a to za týchto podmienok:

i) hnoj a močovka sa bude na hnojenie používať iba v súlade s predvídateľnými potrebami danej plodiny alebo trávnatého porastu, ktoré sa týkajú príjmu živín s ohľadom na dusík a fosfor, pričom sa zohľadní aj existujúci obsah živín v pôde

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

a živiny z iných hnojív;

ii) hnoj a močovka sa nebude používať, keď je pôda premočená, zaplavená, zamrznutá alebo pokrytá snehom;

iii) močovka sa v prípade trávnatého porastu aplikuje pomocou tzv. „trailing hoses“ (séria ohybných hadíc na aplikáciu na povrchu medzi riadkami porostenej pôdy), pomocou tzv. „trailing shoes“ (séria pevných trúbok ukončených kovovými „podkovami“ vedenými nad povrchom pôdy mimo porastu), alebo pomocou plytkého či hlbokého vstrekovania;

iv) hnoj a močovka aplikovaná na ornej pôde sa do pôdy musí zapraviť do štyroch hodín od aplikácie;

b) znížením emisií z uskladnenia hnoja mimo stajní pomocou týchto postupov:

i) v prípade skladovacích zariadení na močovku vybudovaných po 1. januári 2022 sa budú používať nízkoemisné systémy alebo techniky uskladnenia, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 60 % v porovnaní s referenčnou metódou uvedenou v usmerňovacom dokumente pre amoniak a v prípade existujúcich zásobníkov močovky najmenej o 40 %;

ii) v prípade skladovacích zariadení na tuhý hnoj musia byť dané sklady zastrešené;

iii) poľnohospodárske podniky musia mať dostatočnú kapacitu na uskladnenie hnoja, aby ho mohli aplikovať iba počas období vhodných pre rast plodín;

c) znížením emisií z ustajnenia zvierat pomocou systémov, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 20 % v porovnaní s referenčnou metódou uvedenou v

usmerňovacom dokumente pre amoniak;

d) znížením emisií z hnoja na základe uplatňovania stratégií kŕmenia krmivami s nízkym obsahom bielkovín, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 10 % v porovnaní s referenčnou metódou uvedenou v usmerňovacom dokumente pre amoniak.

Or. it

Pozmeňujúci návrh 452
Andrzej Grzyb

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty do 1. januára 2022 **znížia** emisie amoniaku z maštalného hnoja pomocou týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty do 1. januára 2022 **môžu znížiť** emisie amoniaku z maštalného hnoja pomocou týchto postupov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 453
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty **do 1. januára 2022 znížia** emisie amoniaku z maštalného hnoja pomocou týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty **môžu znížiť** emisie amoniaku z maštalného hnoja pomocou týchto postupov:

Or. en

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k PN 1.

Pozmeňujúci návrh 454
Michel Dantin, Angélique Delahaye

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty do 1. januára 2022 **znížia** emisie amoniaku z maštalného hnoja pomocou týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty do 1. januára 2022 **môžu znížiť** emisie amoniaku z maštalného hnoja pomocou týchto postupov:

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 455
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno a – úvodná časť

Text predložený Komisiou

a) znížením emisií z hnojenia ornej pôdy a trávnatých porastov močovkou a tuhým hnojom prostredníctvom metód slúžiacich na zníženie emisií najmenej o 30 % v porovnaní s referenčnou metódou opísanou v usmerňovacom dokumente pre amoniak, a to za týchto podmienok:

Pozmeňujúci návrh

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) hnoj a močovka sa bude na hnojenie používať iba v súlade s predvídateľnými

Pozmeňujúci návrh

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

potrebami danej plodiny alebo trávnatého porastu, ktoré sa týkajú príjmu živín s ohľadom na dusík a fosfor, pričom sa zohľadní aj existujúci obsah živín v pôde a živiny z iných hnojív;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 457
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) hnoj a močovka sa nebude používať, keď je pôda premočená, zaplavená, zamrznutá alebo pokrytá snehom;

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 458
Elisabetta Gardini

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) hnoj a močovka sa nebude používať, keď je pôda premočená, zaplavená, zamrznutá alebo pokrytá snehom;

ii) hnoj a močovka sa nebude používať, keď je pôda premočená, zaplavená, zamrznutá alebo pokrytá snehom **alebo sa bude používať tak, aby sa zaručilo obmedzenie emisií;**

Or. it

Odôvodnenie

Vzhľadom na rôzne možnosti a techniky uskladnenia by sa mala umožniť väčšia flexibilita.

Pozmeňujúci návrh 459
James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno a – bod iii

Text predložený Komisiou

(iii) močovka sa v prípade trávnatého porastu aplikuje pomocou tzv. „trailing hoses“ (séria ohybných hadíc na aplikáciu na povrchu medzi riadkami poranej pôdy), pomocou tzv. „trailing shoes“ (séria pevných trúbok ukončených kovovými „podkovami“ vedenými nad povrchom pôdy mimo porastu), alebo pomocou plytkého či hlbokého vstrekovania;

Pozmeňujúci návrh

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 460
Elisabetta Gardini

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno a – bod iv

Text predložený Komisiou

iv) hnoj a močovka aplikovaná na ornej pôde sa do pôdy musí zapraviť do **štyroch** hodín od aplikácie;

Pozmeňujúci návrh

iv) hnoj a močovka aplikovaná na ornej pôde sa do pôdy musí zapraviť do **ôsmych** hodín od aplikácie;

Or. it

Odôvodnenie

Vzhľadom na rôzne možnosti a techniky uskladnenia by sa mala umožniť väčšia flexibilita.

Pozmeňujúci návrh 461
James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno a – bod iv

Text predložený Komisiou

iv) hnoj a močovka aplikovaná na ornej pôde sa do pôdy musí zapraviť do štyroch hodín od aplikácie;

Pozmeňujúci návrh

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 462

James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou

b) znížením emisií z uskladnenia hnoja mimo stajní pomocou týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 463

James Nicholson

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou

i) v prípade skladovacích zariadení na močovku vybudovaných po 1. januári 2022 sa budú používať nízkoemisné systémy alebo techniky uskladnenia, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 60 % v porovnaní s referenčnou metódou uvedenou v usmerňovacom dokumente pre amoniak a v prípade existujúcich zásobníkov močovky najmenej o 40 %;

Pozmeňujúci návrh

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k PN 1.

Pozmeňujúci návrh 464
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) v prípade skladovacích zariadení na tuhý hnoj musia byť dané sklady zastrešené;

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(iii) poľnohospodárske podniky musia mať dostatočnú kapacitu na uskladnenie hnoja, aby ho mohli aplikovať iba počas období vhodných pre rast plodín;

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k PN 1.

Pozmeňujúci návrh 466
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) znížením emisií z ustajnenia zvierat pomocou systémov, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 20 % v porovnaní s referenčnou metódou uvedenou v usmerňovacom dokumente pre amoniak;

Pozmeňujúci návrh

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 467
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A – bod 4 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) znížením emisií z hnoja na základe uplatňovania stratégií kŕmenia krmivami s nízkym obsahom bielkovín, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 10 % v porovnaní s referenčnou metódou uvedenou v usmerňovacom dokumente pre amoniak.

Pozmeňujúci návrh

netýka sa slovenskej jazykovej verzie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Jo Leinen, Pavel Poc

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Aa. Opatrenia na kontrolu emisií metánu
Členské štáty vytvoria národný kódex obsahujúci odporúčania týkajúce sa osvedčených poľnohospodárskych postupov na znižovanie emisií metánu,

ktoré by mali zahŕňať tieto opatrenia:

a)stratégie kŕmenia dobytku (napr. zvýšená kvalita krmiva, začlenenie strukovinových plodín do výživy, väčšie pomery koncentrátov vo výžive, škroby odolné voči natráveniu v bachore, atď.),

b)nízkoemisné systémy uskladnenia hnoja,

c)pre ustajnený dobytok nízkoemisné systémy ustajnenia zvierat,

d)podpora anaeróbného vyhnívania (pri súčasnom zabránení možnému úniku amoniaku pomocou primeraného riadenia v dôsledku použitia tejto techniky),

e)podpora pasenia a extenzívneho poľnohospodárstva s nízkou hustotou dobytku,

f)podpora agroekologického poľnohospodárstva, ktoré vedie k poľnohospodárskym systémom s vysokou biodiverzitou, efektívnosťou zdrojov a zníženou závislosťou na umelých vstupoch.

Or. en

Odôvodnenie

Opatrenia na znížovanie emisií metánu by sa mali podporovať na národnej úrovni, aby sa znížila úroveň prízemného ozónu spôsobovaná metánom a inými znečisťujúcimi látkami. Niektoré z týchto opatrení by sa mohli vyvíjať za finančnej podpory programov EÚ na rozvoj vidieka a niektoré opatrenia dokonca možno zaviesť s nulovými nákladmi (napr. bioplynové systémy vytvárajú možné dodatočné zdroje príjmu prostredníctvom predaja elektrickej energie.)

Pozmeňujúci návrh 469

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola A a (nová)

Aa. Opatrenia na kontrolu emisií metánu

Členské štáty vytvoria národný kódex obsahujúci odporúčania týkajúce sa osvedčených poľnohospodárskych postupov na znižovanie emisií metánu, ktoré by mali zahŕňať aspoň tieto prvky:

a)stratégie kŕmenia dobytká zahŕňajúce okrem iného zvýšenú kvalitu krmiva, začlenenie strukovinových plodín do výživy, väčšie pomery koncentrátov vo výžive, škroby odolné voči natráveniu v bachore,

b)nízkoemisné systémy uskladnenia hnoja,

c)pre ustajnený dobytok nízkoemisné systémy ustajnenia zvierat,

d)podporu anaeróbného vyhnívania použitím poľnohospodárskeho odpadu na výrobu bioplynu pri súčasnom zabránení možnému úniku amoniaku v dôsledku použitia tejto techniky,

e)podporu pasenia a extenzívneho poľnohospodárstva s nízkou hustotou dobytká,

f)podporu agroekologických opatrení, ktoré vedú k poľnohospodárskym systémom s vysokou biodiverzitou, efektívnosťou zdrojov a zníženou, za ideálnych okolností žiadnou závislosťou na chemických vstupoch.

Or. en

Odôvodnenie

Opatrenia na znižovanie emisií metánu by sa mali podporovať, aby sa znížila úroveň prízemného ozónu spôsobovaná metánom a inými znečisťujúcimi látkami. Niektoré z týchto opatrení by sa mohli vyvíjať za finančnej podpory programov EÚ na rozvoj vidieka a niektoré dokonca s nulovými nákladmi (napr. bioplynové systémy vytvárajú možné dodatočné zdroje príjmu prostredníctvom predaja elektrickej energie.) Živá, aeróbná a zdravá pôda je kľúčová na zníženie emisií látok znečisťujúcich ovzdušie, a preto sa musia podporovať opatrenia na jej

docielenie.

Pozmeňujúci návrh 470
Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola A b (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ab. Opatrenia na riadenie emisií oxidov dusíka a tuhých častíc v mestských oblastiach

V konzultácii s miestnymi a regionálnymi orgánmi členské štáty zväžia tieto opatrenia:

udržateľné plány mestskej mobility vrátane opatrení, ako sú zóny s nízkymi emisiami, poplatky za dopravné zaťaženie, obmedzenie rýchlosti, systémy spoločného používania automobilov a zavádzanie alternatívnej dobijacej infraštruktúry;

– podpora zmeny dopravy s cieľom zvýšiť používanie bicyklov, chôdze a verejnej dopravy;

– plány udržateľnej mestskej prepravy, ako je zavedenie konsolidačných centier plus opatrenia na povzbudenie zmeny regionálnej prepravy z cestnej na elektrickú vlakovú a vodnú;

– používanie systému plánovania na riešenie emisií z nového vývoja a kotlových systémov; modernizovať existujúce budovy opatreniami energetickej účinnosti;

– modernizačné systémy na podporu nahrádzania starých domácich spaľovacích zariadení lepšou izoláciou domov, tepelnými čerpadlami, ľahkým vykurovacím olejom, novými zariadeniami na drevené pelety, oblastným vykurovaním alebo plynom;

- hospodárske a daňové stimuly na podporu využívania vykurovacích zariadení s nízkymi emisiami;*
- zákaz spaľovania pevného paliva v obytných štvrtiach a iných citlivých oblastiach na ochranu zdravia zraniteľných skupín vrátane detí;*
- zaručenie minimalizácie emisií zo stavebníctva zavedením a posilňovaním politík na znižovanie a monitorovanie stavebného prachu a stanovenie emisných limitov pre necestné pojazdné stroje;*
- revízia daňových sadzieb za vozidlá s prihliadnutím na vyššie reálne emisie automobilov s naftovým motorom a benzínovým motorom s priamym vstrekovaním paliva v záujme podpory predaja menej znečisťujúcich vozidiel;*
- verejné obstarávanie a stimuly na podporu skorého využívania automobilov s ultranízkymi emisiami;*
- podpora modernizácie filtrov tuhých častíc triedy IV UNECE REC v naftových motoroch strojov, nákladných áut, autobusov a taxíkov;*
- regulácia emisií zo stavebných strojov a iných necestných pojazdných strojov v prevádzke v husto osídlených oblastiach (a to aj pomocou modernizácie);*
- kampane na zvyšovanie informovanosti a upozorňovanie.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 471
Elisabetta Gardini, Giovanni La Via

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola B – bod 1

Text predložený Komisiou

1. **Členské štáty musia zakázať spaľovanie poľnohospodárskych zvyškov a odpadu zo žatvy, ako aj lesných zvyškov na otvorenom priestranstve a musia monitorovať a presadzovať vykonávanie tohto zákazu. Akékoľvek výnimky z tohto zákazu sa musia obmedzovať na preventívne programy zamerané na predchádzanie nekontrolovaným požiarom, kontrolu škodcov alebo ochranu biodiverzity.**

Pozmeňujúci návrh

1. **Kontrolované spaľovanie na mieste vzniku malých množstiev zvyškového rastlinného materiálu z poľnohospodárskych činností alebo z údržby malých pozemkov či súkromných záhrad by sa malo povoliť, za podmienky, že sa vykonáva v súlade s bežnými postupmi a zvykmi. V záujme regulácie týchto činností členské štáty s prihliadnutím na osobitné charakteristiky oblasti stanovia pravidlá vzťahujúce sa na kontrolované spaľovanie na mieste vzniku príslušného materiálu rozdeleného na malé hromady a v obmedzenom dennom množstve použitím postupov alebo metód, ktoré nepoškodzujú životné prostredie ani neohrozujú ľudské zdravie.**

Or. it

Odôvodnenie

Kontrolované spaľovanie na mieste vzniku malých množstiev zvyškového rastlinného materiálu z poľnohospodárskych činností je normálnym, zavedeným poľnohospodárskym postupom, ktorý má okrem iného za cieľ zabraňovať šíreniu chorôb rastlín a preťaženiu systémov na zber a riadenie odpadu. Táto činnosť by sa nemala zakazovať ale regulovať tým, že sa stanovia príslušné podmienky, aby sa opatrenia na ochranu a monitorovanie životného prostredia prispôsobili výrobným požiadavkám poľnohospodárskych podnikov.

Pozmeňujúci návrh 472

Andrzej Grzyb

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola B – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty **musia** zakázať spaľovanie poľnohospodárskych zvyškov a odpadu zo žatvy, ako aj lesných zvyškov na otvorenom priestranstve a musia

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty **môžu** zakázať spaľovanie poľnohospodárskych zvyškov a odpadu zo žatvy, ako aj lesných zvyškov na otvorenom priestranstve a musia

monitorovať a presadzovať vykonávanie tohto zákazu. Akékoľvek výnimky z tohto zákazu sa musia obmedzovať na preventívne programy zamerané na predchádzanie nekontrolovaným požiarom, kontrolu škodcov alebo ochranu biodiverzity.

monitorovať a presadzovať vykonávanie tohto zákazu. Akékoľvek výnimky z tohto zákazu sa musia obmedzovať na preventívne programy zamerané na predchádzanie nekontrolovaným požiarom, kontrolu škodcov alebo ochranu biodiverzity.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 473
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola B – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty **musia** zakázať spaľovanie poľnohospodárskych zvyškov a odpadu zo žatvy, ako aj lesných zvyškov na otvorenom priestranstve a musia monitorovať a presadzovať vykonávanie tohto zákazu. Akékoľvek výnimky z tohto zákazu sa musia obmedzovať na preventívne programy zamerané na predchádzanie nekontrolovaným požiarom, kontrolu škodcov alebo ochranu biodiverzity.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty **môžu** zakázať spaľovanie poľnohospodárskych zvyškov a odpadu zo žatvy, ako aj lesných zvyškov na otvorenom priestranstve a musia monitorovať a presadzovať vykonávanie tohto zákazu. Akékoľvek výnimky z tohto zákazu sa musia obmedzovať na preventívne programy zamerané na predchádzanie nekontrolovaným požiarom, kontrolu škodcov alebo ochranu biodiverzity.

Or. en

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k PN k prílohe III – časti 1 – kapitole A – bodu 1 – úvodnej časti.

Pozmeňujúci návrh 474
Michel Dantin, Angélique Delahaye

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola B – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty **musia** zakázať spaľovanie poľnohospodárskych zvyškov a odpadu zo žatvy, ako aj lesných zvyškov na otvorenom priestranstve a **musia** monitorovať a presadzovať vykonávanie tohto zákazu. Akékoľvek výnimky z tohto zákazu sa **musia** obmedzovať na preventívne programy zamerané na predchádzanie nekontrolovaným požiarom, kontrolu škodcov alebo ochranu biodiverzity.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty **môžu** zakázať spaľovanie poľnohospodárskych zvyškov a odpadu zo žatvy, ako aj lesných zvyškov na otvorenom priestranstve a **môžu** monitorovať a presadzovať vykonávanie tohto zákazu. Akékoľvek výnimky z tohto zákazu sa **môžu** obmedzovať na preventívne programy zamerané na predchádzanie nekontrolovaným požiarom, kontrolu škodcov alebo ochranu biodiverzity.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 475
Nils Torvalds

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola B – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty **musia zakázať** spaľovanie poľnohospodárskych zvyškov a odpadu zo žatvy, ako aj lesných zvyškov na otvorenom priestranstve a **musia monitorovať a presadzovať** vykonávanie tohto zákazu. Akékoľvek výnimky z tohto zákazu sa **musia obmedzovať** na preventívne programy zamerané na predchádzanie nekontrolovaným požiarom, kontrolu škodcov **alebo** ochranu biodiverzity.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty **zakážu** spaľovanie poľnohospodárskych zvyškov a odpadu zo žatvy, ako aj lesných zvyškov na otvorenom priestranstve, **ak je to náležité,** a **monitorujú a presadzujú** vykonávanie tohto zákazu. Akékoľvek výnimky z tohto zákazu sa **obmedzujú** na preventívne programy zamerané na predchádzanie nekontrolovaným požiarom, kontrolu škodcov, ochranu biodiverzity **alebo zlepšenie vlastností pôdy na základe vnútroštátnych okolností.**

Or. en

Odôvodnenie

V severských členských štátoch s niekedy zlými pôdnymi vlastnosťami a slabými procesmi rozkladu môže byť veľmi dôležité spaľovať povrch lesnej pôdy po ťažbe s cieľom zabezpečiť regeneráciu lesov.

Pozmeňujúci návrh 476
Andrzej Grzyb

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola B – bod 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty **vytvoria** národný kódex obsahujúci odporúčania týkajúce sa osvedčených poľnohospodárskych postupov pre správne zaobchádzanie so zvyškami zo zberu na základe týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty **môžu vytvoriť** národný kódex obsahujúci odporúčania týkajúce sa osvedčených poľnohospodárskych postupov pre správne zaobchádzanie so zvyškami zo zberu na základe týchto postupov:

Or. en

Odôvodnenie

Toto riešenie nie je v súlade s pozmeňujúcim návrhom Göteborgského protokolu z roku 1998 k dohovoru z roku 1979 o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov, znižovaní acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu, ktoré zavádzajú dobrovoľné monitorovanie a zapisovanie emisií tuhých častíc.

Pozmeňujúci návrh 477
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola B – bod 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty **vytvoria** národný kódex obsahujúci odporúčania týkajúce sa osvedčených poľnohospodárskych postupov pre správne zaobchádzanie so zvyškami zo zberu na základe týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty **môžu vytvoriť** národný kódex obsahujúci odporúčania týkajúce sa osvedčených poľnohospodárskych postupov pre správne zaobchádzanie so zvyškami zo zberu na základe týchto postupov:

Or. en

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k PN k prílohe III – časti 1 – kapitole A – bodu 1 – úvodnej časti.

Pozmeňujúci návrh 478

Michel Dantin, Angélique Delahaye

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola B – bod 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty **vytvoria** národný kódex obsahujúci odporúčania týkajúce sa osvedčených poľnohospodárskych postupov pre správne zaobchádzanie so zvyškami zo zberu na základe týchto postupov:

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty **môžu vytvoriť** národný kódex obsahujúci odporúčania týkajúce sa osvedčených poľnohospodárskych postupov pre správne zaobchádzanie so zvyškami zo zberu na základe týchto postupov:

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 479

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola C – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Podnikaním opatrení uvedených v častiach A a B by členské štáty mali zabezpečiť úplné zohľadnenie vplyvov na malé podniky a mikropodniky pôsobiace v poľnohospodárstve. Členské štáty ich môžu napríklad oslobodiť od povinnosti vykonávať dané opatrenia v prípadoch, keď je to možné a vhodné vzhľadom na uplatniteľné záväzky znižovania emisií.

Pozmeňujúci návrh

1. Podnikaním opatrení uvedených v častiach A a B by členské štáty mali zabezpečiť úplné zohľadnenie vplyvov na malé podniky a mikropodniky pôsobiace v poľnohospodárstve. **Niektoré z týchto opatrení si vyžadujú značné dodatočné náklady, ktoré nemôžu znášať malé a stredné poľnohospodárske podniky. Poľnohospodárske podniky, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách, môžu byť vyňaté. Zlepšiť kvalitu ovzdušia bez toho, aby sa tým ohrozila budúcnosť**

poľnohospodárskych podnikov, bude možné iba ak sa prijímú primerané a zároveň nákladovo efektívne opatrenia. Členské štáty ich môžu napríklad oslobodiť od povinnosti vykonávať dané opatrenia v prípadoch, keď je to možné a vhodné vzhľadom na uplatniteľné záväzky znižovania emisií.

Or. de

Odôvodnenie

Malé a stredné podniky by boli obzvlášť ovplyvnené navrhovanou smernicou NEC. Smernica o NES nesmie mať za následok neúmerne a neúnosné urýchlenie štrukturálnych zmien v poľnohospodárstve, najmä v chove hospodárskych zvierat. V súlade so zásadou lepšej tvorby právnych predpisov vzniká spojitosť so smernicou o priemyselných emisiách.

Pozmeňujúci návrh 480

Herbert Dorfmann, Angélique Delahaye, Michel Dantin, Elisabeth Köstinger

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola C – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Podnikaním opatrení uvedených v častiach A a B **by** členské štáty **mali zabezpečiť** úplné zohľadnenie vplyvov na malé podniky a mikropodniky pôsobiace v poľnohospodárstve. Členské štáty ich **môžu napríklad oslobodiť** od povinnosti vykonávať dané opatrenia v prípadoch, keď je to možné a vhodné vzhľadom na uplatniteľné záväzky znižovania emisií.

Pozmeňujúci návrh

1. Podnikaním opatrení uvedených v častiach A a B členské štáty **zabezpečia** úplné zohľadnenie vplyvov na malé podniky a mikropodniky pôsobiace v poľnohospodárstve **a na malé podniky pôsobiace v poľnohospodárstve v odvetví živočíšnej výroby s najviac 50 kusmi dobytky**. Členské štáty ich **oslobodia** od povinnosti vykonávať dané opatrenia v prípadoch, keď je to možné a vhodné vzhľadom na uplatniteľné záväzky znižovania emisií.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 481

James Nicholson

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola C – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Podnikaním opatrení uvedených v častiach A a B *by* členské štáty *mali zabezpečiť úplné zohľadnenie vplyvov* na malé podniky a mikropodniky pôsobiace v poľnohospodárstve. Členské štáty ich môžu napríklad oslobodiť od povinnosti vykonávať dané opatrenia v prípadoch, keď je to možné a vhodné vzhľadom na uplatniteľné záväzky znižovania emisií.

Pozmeňujúci návrh

1. Podnikaním opatrení uvedených v častiach A a B členské štáty *úplne zohľadnia vplyvy* na malé podniky a mikropodniky pôsobiace v poľnohospodárstve. Členské štáty ich môžu napríklad oslobodiť od povinnosti vykonávať dané opatrenia v prípadoch, keď je to možné a vhodné vzhľadom na uplatniteľné záväzky znižovania emisií.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 482
Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Martin Häusling, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice
Príloha III – časť 1 – kapitola C a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ca. Finančná podpora

1. Opatrenia ustanovené v časti A, B a C, aby sa zabránilo emisiám NH₃, CH₄ a PM_{2,5} sú povinné, a preto nie sú oprávnené na finančnú podporu v rámci fondov rozvoja vidieka, s výnimkou opatrení, ktoré si vyžadujú významné zmeny postupov alebo významné investície, ako napríklad:

a) extenzívne spásanie;

b) agroekológia;

c) anaeróbne vyhnívanie na výrobu bioplynu použitím poľnohospodárskeho odpadu;

d) nízkoemisné systémy ustajnenia zvierat.

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby opatrenia na zamedzenie emisiám metánu a amoniaku boli záväzné. Postupy, ktoré si vyžadujú značné investície (napr. anaeróbne vyhnívanie / bioplyn) alebo zmeny postupov, ktoré by viedli k ďalším dodávkam verejných statkov (pôda, voda, biodiverzita) by sa však mali podporovať, napríklad prostredníctvom verejného financovania.

Pozmeňujúci návrh 483

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – kapitola C a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ČASŤ Ca.

**OPATRENIA, KTORÉ SÚ
OBSIAHNUTÉ V NÁRODNOM
PROGRAME KONTROLY
ZNEČISTENIA OVZDUŠIA NA
ZNÍŽENIE EMISIÍ Z ROZPÚŠŤADIEL**

*Pôvodný národný program kontroly
znečistenia ovzdušia uvedený v článkoch 6
a 9 musí obsahovať aspoň tieto prvky:*

- informácie o emisiách POZ z výrobkov,
ako sú farby, laky a dezodoranty;*
- opatrenia na riešenie nakladania s
emisiami VOC zo zariadení a výrobkov;*
- podpora používania biorozpúšťadiel
prostredníctvom verejného obstarávania
(napr. cestné značenie vodou riedenými
farbami na diaľniciach).*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484

Karl-Heinz Florenz

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – kapitola C a (nová)

C a. Opatrenia na znižovanie emisií uhl'ovodíkov

Členské štáty znížia emisie nemetánových prchavých organických zlúčenín (NMVOC) prostredníctvom podpory využívania moderných hadicových technológií bez emisií, ktoré sa používajú v rôznych sektoroch.

Or. de

Odôvodnenie

Tradičné hadice nádrží pohonných hmôt sú hermeticky uzavreté. Spôsobuje to únik uhl'ovodíkov a tvorbu prízemného ozónu. Extrapolácia preukázala, že objem emisií uhl'ovodíkov na čerpacích staniciach v Európe možno odhadnúť na približne 45 milión litrov ročne. Moderný čerpací systém bez emisií by mohol zabraňovať emisiám uhl'ovodíkov.

Pozmeňujúci návrh 485

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – kapitola C b (nová)

**Cb. OPATRENIA, KTORÉ SÚ
OBSIAHNUTÉ V NÁRODNOM
PROGRAME KONTROLY
ZNEČISTENIA OVZDUŠIA NA
ZNÍŽENIE EMISIÍ Z VYKUROVANIA
OBYTNÝCH PRIESTOROV**

Pôvodný národný program kontroly znečistenia ovzdušia uvedený v článkoch 6 a 9 musí obsahovať aspoň tieto prvky:

– modernizačné systémy na podporu nahradzania starých domácich spaľovacích zariadení lepšou izoláciou domov, tepelnými čerpadlami, ľahkým vykurovacím olejom, novými zariadeniami na drevené pelety, oblasťným

- vykurovaním alebo plynom;*
- hospodárske a daňové stimuly na podporu využívania zariadení s nízkymi emisiami;*
- zákaz spaľovania pevného paliva v obytných štvrtiach a iných citlivých oblastiach na ochranu zdravia zraniteľných skupín vrátane detí;*
- informácie pre spotrebiteľov o spôsobe efektívneho inštalovania a prevádzkovania sporákov a kotlov a predchádzania zbytočnému kúreniu/klimatizácii.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 486

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – kapitola C c (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

***Cc. OPATRENIA, KTORÉ SÚ
OBSIAHNUTÉ V NÁRODNOM
PROGRAME KONTROLY
ZNEČISTENIA OVZDUŠIA NA
ZNIŽOVANIE EMISÍ Z CESTNEJ
DOPRAVY A Z NECESTNÝCH
POJAZDNÝCH STROJOV***

Pôvodný národný program kontroly znečistenia ovzdušia uvedený v článkoch 6 a 9 musí obsahovať aspoň tieto prvky:

- plány udržateľnej mestskej mobility vrátane opatrení, ako sú napríklad nízkoemisné zóny, poplatky za dopravné zaťaženie, kontroly parkovania a systémy spoločného používania automobilov;*
- podpora zmeny dopravy s cieľom zvýšiť používanie bicyklov, chôdze a verejnej dopravy;*

– plány udržiateľnej mestskej prepravy, ako je zavedenie konsolidačných centier plus opatrenia na povzbudenie zmeny regionálnej prepravy z cestnej na vlakovú a vodnú;

– revízia daňových sadzieb za vozidlá s prihliadnutím na vyššie reálne emisie automobilov s naftovým motorom a benzínovým motorom s priamym vstrekovaním paliva v záujme podpory predaja menej znečisťujúcich vozidiel;

– verejné obstarávanie a stimuly na podporu skorého využívania automobilov s ultranízkymi emisiami;

– podpora modernizácie filtrov tuhých častíc triedy IV UNECE REC v naftových motoroch strojov, nákladných áut, autobusov a taxíkov;

– modernizácia stavebných strojov a iných necestných pojazdných strojov v husto osídlených oblastiach (vrátane povinného vybavovania filtermi tuhých častíc).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 487

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – kapitola C d (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

***Cd. OPATRENIA, KTORÉ SÚ
OBSIAHNUTÉ V NÁRODNOM
PROGRAME KONTROLY
ZNEČISTENIA OVZDUŠIA NA
ZNÍŽENIE EMISÍÍ
Z VNÚTROZEMSKÉJ A DOMÁCEJ
PLAVBY***

***Pôvodný národný program kontroly
znečistenia ovzdušia uvedený v článkoch 6
a 9 musí obsahovať aspoň tieto prvky:***

- *trhové nástroje, ako sú emisné poplatky alebo dane na zabezpečenie zníženia emisií NOx a tuhých častíc z nových, ako aj existujúcich flotíl lodí;*
- *predpisy o pomalej plavbe a podpora nízkoemisných technológií, ako napr. elektrifikácia kotviacich lodí;*
- *zosúladenie palivových a emisných noriem pre lode s normami pre nákladné automobily;*
- *začlenenie miestnych plavidiel do nízkoemisných zón;*
- *používanie nepretržitého monitorovania emisií a prísnejšie kontroly súladu.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 488

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – kapitola C e (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

***Ce. OPATRENIA, KTORÉ SÚ
OBSIAHNUTÉ V NÁRODNOM
PROGRAME KONTROLY
ZNEČISTENIA OVZDUŠIA NA
ZNÍŽENIE EMISIÍ Z PRIEMYSELNEJ
ČINNOSTI***

Pôvodný národný program kontroly znečistenia ovzdušia uvedený v článkoch 6 a 9 musí obsahovať aspoň tieto prvky:

- *revízia existujúcich povolení v súlade s prísnejšími úrovňami emisií súvisiacich s najlepšimi postupmi v rámci najnovších referenčných dokumentov odvetvia;*
- *v prípade potreby zavedenie ďalších požiadaviek na zabraňovanie emisiám alebo ich zachytávanie alebo na obmedzenie prevádzky;*

– zamietnutie alebo odňatie výnimky podľa kapitoly III smernice 2010/75/EÚ pre veľké spaľovne vrátane prechodného národného programu, výnimky pre obmedzenú životnosť, mier odsírenia atď.;

– zamietnutie alebo odňatie možných výnimiek uvedených v článku 15 ods. 4 smernice 2010/75/EÚ;

– dočasné pozastavenie poskytovania prevádzky nových bodových zdrojov;

– hospodárske a fiškálne nástroje na podporu zavádzania čistejších výrobných postupov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 489
Annie Schreijer-Pierik

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) politických priorít a ich vzťahu k prioritám stanoveným v iných relevantných politických oblastiach vrátane **oblasti** zmeny klímy;

Pozmeňujúci návrh

i) politických priorít a ich vzťahu k prioritám stanoveným v iných relevantných politických oblastiach vrátane **poľnohospodárstva, vidieckeho hospodárstva, priemyslu, mobility a dopravy, ochrany prírody a** zmeny klímy;

Or. en

Odôvodnenie

V tomto ohľade existuje prekryvanie a súčinnosť s viacerými oblasťami politiky ako len so samotnou politikou zmeny klímy: preto treba zahrnúť aj poľnohospodárstvo, priemysel, vidiecke hospodárstvo a ochranu prírody.

Pozmeňujúci návrh 490
Catherine Bearder, Fredrick Federley

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) zvažované politické možnosti na účely splnenia záväzkov znižovania emisií na rok 2020 a rok 2030 **a ďalšie roky a prechodné úrovne emisií určené na rok 2025**, ako aj na účely ďalšieho zlepšovania kvality ovzdušia; analýza týchto záväzkov vrátane uvedenia analytickej metódy; osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Pozmeňujúci návrh

b) zvažované politické možnosti na účely splnenia záväzkov znižovania emisií na rok 2020, **2025** a rok 2030, ako aj na účely ďalšieho zlepšovania kvality ovzdušia; analýza týchto záväzkov vrátane uvedenia analytickej metódy osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 491
Jens Gieseke, Annie Schreijer-Pierik, Peter Jahr, Elisabeth Köstinger

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) zvažované politické možnosti na účely splnenia záväzkov znižovania emisií na rok 2020 a **rok 2030** a ďalšie roky **a prechodné úrovne emisií určené na rok 2025**, ako aj na účely ďalšieho zlepšovania kvality ovzdušia; analýza týchto záväzkov vrátane uvedenia analytickej metódy; osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Pozmeňujúci návrh

b) zvažované politické možnosti na účely splnenia záväzkov znižovania emisií na rok 2020 a 2030 a ďalšie roky, ako aj na účely ďalšieho zlepšovania kvality ovzdušia; analýza týchto záväzkov vrátane uvedenia analytickej metódy osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Or. de

Odôvodnenie

Ciele zníženia emisií sa musia splniť do roku 2020 a 2030. Členské štáty by mali mať možnosť

splniť svoje ciele zníženia do roku 2030 spôsobom, ktorý im spôsobuje čo najnižšie náklady. V tejto súvislosti sú priebežné ciele na rok 2025 bezpredmetné.

Pozmeňujúci návrh 492
Kateřina Konečná

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) zvažované politické možnosti na účely splnenia záväzkov znižovania emisií na rok 2020 a rok 2030 a ďalšie roky **a prechodné úrovne emisií určené na rok 2025**, ako aj na účely ďalšieho zlepšovania kvality ovzdušia; analýza týchto záväzkov vrátane uvedenia analytickej metódy; osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Pozmeňujúci návrh

b) zvažované politické možnosti na účely splnenia záväzkov znižovania emisií na rok 2020 a 2030 a ďalšie roky, ako aj na účely ďalšieho zlepšovania kvality ovzdušia; analýza týchto záväzkov vrátane uvedenia analytickej metódy; osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 493
Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

ba) politické možnosti, ktoré sa považujú za spĺňajúce úrovne kvality okolitého ovzdušia na alebo pod úrovňami odporúčanými Svetovou zdravotníckou organizáciou do roku 2030 a ich analýza, vrátane analytickej metódy; osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 494

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bb) uvažovaných politické možnosti na dosiahnutie kritických úrovní a zát'aží ochrany životného prostredia do roku 2030 a ich analýza, vrátane analytickej metódy; osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 495

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Matthias Groote, Jytte Guteland

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) podľa potreby objasnenie dôvodov, prečo nemožno dosiahnuť prechodné úrovne emisií na rok 2025 bez neprimerane nákladných opatrení;

d) objasnenie metodiky použitej na zabezpečenie toho, aby opatrenia na účely dosiahnutia národných záväzkov znižovania PM2.5 uprednostňovali znižovanie emisií čierneho uhlíka;

Or. en

Odôvodnenie

Čierny uhlík je látka znečisťujúca klímu s krátkou životnosťou, ktorá má tiež veľký vplyv na ľudské zdravie. Toto znenie je potrebné na zabezpečenie toho, aby zainteresované strany vrátane Komisie, verejnosti a príslušných verejných orgánov boli schopné riadne kontrolovať vnútroštátne programy na kontrolu, či príslušné orgány v rámci svojich vnútroštátnych

programov majú čierny uhlík stanovený ako prioritu.

Pozmeňujúci návrh 496

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) *podľa potreby* objasnenie *dôvodov, prečo nemožno dosiahnuť prechodné úrovne emisií na rok 2025 bez neprimerane nákladných opatrení;*

Pozmeňujúci návrh

d) objasnenie *metodiky použitej na zabezpečenie toho, aby opatrenia na účely dosiahnutia národných záväzkov znižovania PM2.5 uprednostňovali znižovanie emisií čierneho uhlíka;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 497

Sirpa Pietikäinen

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) *podľa potreby* objasnenie *dôvodov, prečo nemožno dosiahnuť prechodné úrovne emisií na rok 2025 bez neprimerane nákladných opatrení;*

Pozmeňujúci návrh

d) objasnenie *metodiky použitej na zabezpečenie toho, aby opatrenia na účely dosiahnutia národných záväzkov znižovania PM2.5 uprednostňovali znižovanie emisií čierneho uhlíka;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 498

Jens Gieseke, Peter Jahr

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) podľa potreby objasnenie dôvodov, prečo nemožno dosiahnuť **prechodné** úrovne emisií **na rok 2025** bez neprimerane nákladných opatrení;

Pozmeňujúci návrh

d) podľa potreby objasnenie dôvodov, prečo nemožno dosiahnuť úrovne emisií **po roku 2030** bez neprimerane nákladných opatrení;

Or. de

Odôvodnenie

Ciele zníženia emisií sa musia splniť do roku 2020 a 2030. Členské štáty by mali mať možnosť splniť svoje ciele zníženia do roku 2030 spôsobom, ktorý im spôsobuje čo najnižšie náklady. V tejto súvislosti sú priebežné ciele na rok 2025 bezpredmetné.

Pozmeňujúci návrh 499
Kateřina Konečná

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) podľa potreby objasnenie dôvodov, prečo nemožno dosiahnuť **prechodné** úrovne emisií na rok **2025** bez neprimerane nákladných opatrení;

Pozmeňujúci návrh

d) podľa potreby objasnenie dôvodov, prečo nemožno dosiahnuť úrovne emisií na rok **2030** bez neprimerane nákladných opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 500
Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) posúdenie spôsobu, akým sa vybranými politikami a opatreniami zabezpečuje súlad s plánmi a programami vytvorenými v iných relevantných politických oblastiach.

Pozmeňujúci návrh

e) posúdenie spôsobu, akým sa vybranými politikami a opatreniami zabezpečuje súlad s plánmi a programami vytvorenými v iných relevantných politických oblastiach, **najmä, ale nie výlučne, plánov kvality**

ovzdušia podľa smernice 2008/50/ES, prechodných národných programov a plánov inšpekcií podľa smernice 2010/75/ES, národných akčných plánov energetickej efektívnosti podľa smernice 2012/27/EÚ, a národných akčných plánov pre energiu z obnoviteľných zdrojov podľa smernice 2009/28/ES alebo ekvivalentných ustanovení v následných právny predpisoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 501

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Matthias Groote, Jytte Guteland, Guillaume Balas

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) posúdenie pokroku dosiahnutého v rámci vykonávania programu, ako aj pri znižovaní emisií a znižovaní koncentrácií znečistenia;

Pozmeňujúci návrh

a) posúdenie pokroku dosiahnutého v rámci vykonávania programu, ako aj pri znižovaní emisií **a** znižovaní koncentrácií znečistenia **a súvisiacich environmentálnych, verejnozdravotných a sociálno-ekonomických prínosov**;

Or. en

Odôvodnenie

Viac informácií o vplyvy znečistenia ovzdušia pomôže zlepšiť úroveň zaangažovanosti verejnosti do politiky v oblasti znečisťovania ovzdušia a najmä pri formulácii a vykonávaní NAPCP.

Pozmeňujúci návrh 502

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) posúdenie pokroku dosiahnutého v rámci vykonávania programu, ako aj pri znižovaní emisií **a** znižovaní koncentrácií znečistenia;

Pozmeňujúci návrh

a) posúdenie pokroku dosiahnutého v rámci vykonávania programu, ako aj pri znižovaní emisií **a** znižovaní koncentrácií znečistenia **a súvisiacich environmentálnych, verejnozdravotných a sociálno-ekonomických prínosov**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 503
Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) všetky významné zmeny politického kontextu, posúdení, programu alebo harmonogramu vykonávania.

Pozmeňujúci návrh

b) všetky významné zmeny politického kontextu, posúdení (**vrátane výsledkov vykonaných inšpekcí alebo dohľadu nad trhom v súlade s článkom 6**), programu alebo harmonogramu vykonávania **vrátane dôvodov pre akékoľvek oneskorenia**.

Or. en

Odôvodnenie

Vyplývajúci pozmeňujúci návrh..

Pozmeňujúci návrh 504
Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) všetky významné zmeny politického kontextu, posúdení, programu alebo

Pozmeňujúci návrh

b) všetky významné zmeny politického kontextu, posúdení **vrátane výsledkov**

harmonogramu vykonávania.

vykonaných inšpekcií alebo dohľadu nad trhom, programu alebo harmonogramu vykonávania *vrátane dôvodov pre akékoľvek oneskorenia*.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 505
Catherine Bearder, Fredrick Federley

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) *všetky významné zmeny* politického kontextu, posúdení, programu alebo harmonogramu vykonávania.

Pozmeňujúci návrh

b) podávanie správ *o akýchkoľvek významných zmenách* politického kontextu, posúdení, programu alebo *harmonogramu vykonávania vrátane popisu akýchkoľvek opatrení na úpravu v ich dôsledku potrebných na zabezpečenie súladu právne záväznými národnými cieľmi emisií v tejto smernici*.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 506
Kateřina Konečná

Návrh smernice
Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) všetky významné zmeny politického kontextu, posúdení, programu alebo harmonogramu vykonávania.

Pozmeňujúci návrh

b) všetky významné zmeny politického kontextu, posúdení (*napr. zníženie emisií vyplývajúce z uplatňovania opatrení na znížovanie emisií v porovnaní s tým, čo sa očakávalo v čase plánovania*), programu alebo harmonogramu vykonávania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 507

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Matthias Groote, Jytte Guteland, Guillaume Balas

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ba) posúdenie pokroku pri dosahovaní dlhodobých cieľov EÚ v oblasti zdravia a životného prostredia;

Or. en

Odôvodnenie

NAPCP by mali obsahovať informácie o pokroku, ktorý sa dosiahol pri dosahovaní dlhodobých cieľov EÚ v oblasti zdravia a životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh 508

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ba) posúdenie pokroku pri dosahovaní dlhodobých cieľov EÚ v oblasti zdravia a životného prostredia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 509

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(bb) akúkoľvek potrebnú aktualizáciu príslušných zdravotných a

environmentálnych cieľov vrátane akýchkoľvek nových usmernení o kvalite vzduchu, ktoré stanoví Svetová zdravotnícka organizácia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 510

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(bc) akúkoľvek potrebnú aktualizáciu ukazovateľov ochrany životného prostredia ako kritických úrovní a zát'aží.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 511

Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Marco Affronte, Eleonora Evi, Dario Tamburrano

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Ak sa národný program kontroly znečistenia ovzdušia aktualizuje v súlade s článkom 6 ods. 4, zahŕňa aj informácie o všetkých dodatočných opatreniach na znížovanie znečistenia ovzdušia, ktorých uplatňovanie sa zvažovalo na primeranej miestnej, regionálnej alebo národnej úrovni pri uplatňovaní v súvislosti s dosiahnutím záväzkov týkajúcich sa znížovania emisií a cieľov týkajúcich sa kvality ovzdušia, vrátane:

a) znížovania emisií zo stacionárnych zdrojov tým, že sa zabezpečí, aby boli malé a stredné stacionárne spaľovacie zdroje (vrátane spaľovni biomasy) vybavené

zariadením na kontrolu emisií alebo aby boli nahradené;

b) znižovania emisií z vozidiel prostredníctvom dodatočného vybavenia zariadeniami na kontrolu emisií; malo by sa zväziť využívanie ekonomických stimulov na urýchlené osvojenie opatrení;

c) obstarávania zo strany verejných orgánov v súlade s príručkou o environmentálnom verejnom obstarávaní, ktorého predmetom sú cestné vozidlá, palivá a spaľovacie zariadenia na zníženie emisií, vrátane nákupu:

— nových vozidiel vrátane vozidiel z nízkymi emisiami,

— čistejších dopravných automobilových služieb,

– nízkoemisných stacionárnych spaľovacích zdrojov,

– nízkoemisných palív pre stacionárne a mobilné zdroje.

d) opatrení na obmedzenie emisií z dopravy prostredníctvom plánovania a riadenia dopravy (vrátane stanovenia poplatkov za dopravné zaťaženie, diferencovaných parkovacích poplatkov a ostatných ekonomických stimulov; zriadenia nízkoemisných zón);

e) opatrení na podporu zmeny dopravy na menej znečisťujúce druhy;

f) zabezpečenia využívania nízkoemisných palív v malých, stredných a veľkých stacionárnych zdrojoch a v mobilných zdrojoch;

g) opatrení na zníženie znečistenia ovzdušia prostredníctvom systému povolení podľa smernice 2010/75/ES a prostredníctvom využívania hospodárskych nástrojov, ako sú dane, poplatky alebo obchodovanie s emisiami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 512

Seb Dance, Nicola Caputo, Paul Brannen, Guillaume Balas

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Ak sa národný program kontroly znečistenia ovzdušia aktualizuje v súlade s článkom 6 ods. 4, mal by zahŕňať aj informácie o všetkých dodatočných opatreniach na znižovanie znečistenia ovzdušia, ktorých uplatňovanie sa zvažovalo na primeranej miestnej, regionálnej alebo národnej úrovni pri uplatňovaní v súvislosti s dosiahnutím záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií a cieľov týkajúcich sa kvality ovzdušia, vrátane tých, ktoré sú uvedené v prílohe III.

Or. en

Odôvodnenie

Ak sa národný program na znižovanie znečistenia ovzdušia musí aktualizovať vzhľadom na riziko nesplnenia, je potrebné uložiť členským štátom jasnú povinnosť prijať ďalšie alebo intenzívnejšie opatrenia na zabezpečenie splnenia.

Pozmeňujúci návrh 513

Elisabeth Köstinger

Návrh smernice

Príloha IV – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V prípade znečisťujúcich látok uvedených v prílohe I **okrem CH₄** členské štáty vytvoria inventúry emisií, upravené inventúry emisií, prognózy emisií a informatívne správy o inventúrach emisií pomocou postupov, ktoré prijali zmluvné

V prípade znečisťujúcich látok uvedených v prílohe I členské štáty vytvoria inventúry emisií, upravené inventúry emisií, prognózy emisií a informatívne správy o inventúrach emisií pomocou postupov, ktoré prijali zmluvné strany dohovoru

strany dohovoru LRTAP (usmernenia EMEP týkajúce sa podávania správ). Vyžaduje sa od nich, aby pritom použili príručku EMEP/EEA, ktorá sa uvádza v danom dohovore. Okrem toho je potrebné v súlade s tými istými usmerneniami vypracovať doplňujúce informácie, a to najmä údaje o činnostiach, ktoré sú potrebné na posúdenie inventúr emisií a emisných prognóz.

LRTAP (usmernenia EMEP týkajúce sa podávania správ). Vyžaduje sa od nich, aby pritom použili príručku EMEP/EEA, ktorá sa uvádza v danom dohovore. Okrem toho je potrebné v súlade s tými istými usmerneniami vypracovať doplňujúce informácie, a to najmä údaje o činnostiach, ktoré sú potrebné na posúdenie inventúr emisií a emisných prognóz.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 514 **Ulrike Müller**

Návrh smernice **Príloha IV – odsek 1**

Text predložený Komisiou

V prípade znečisťujúcich látok uvedených v prílohe I **okrem CH₄** členské štáty vytvoria inventúry emisií, upravené inventúry emisií, prognózy emisií a informatívne správy o inventúrach emisií pomocou postupov, ktoré prijali zmluvné strany dohovoru LRTAP (usmernenia EMEP týkajúce sa podávania správ). Vyžaduje sa od nich, aby pritom použili príručku EMEP/EEA, ktorá sa uvádza v danom dohovore. Okrem toho je potrebné v súlade s tými istými usmerneniami vypracovať doplňujúce informácie, a to najmä údaje o činnostiach, ktoré sú potrebné na posúdenie inventúr emisií a emisných prognóz.

Pozmeňujúci návrh

V prípade znečisťujúcich látok uvedených v prílohe I členské štáty vytvoria inventúry emisií, upravené inventúry emisií, prognózy emisií a informatívne správy o inventúrach emisií pomocou postupov, ktoré prijali zmluvné strany dohovoru LRTAP (usmernenia EMEP týkajúce sa podávania správ). Vyžaduje sa od nich, aby pritom použili príručku EMEP/EEA, ktorá sa uvádza v danom dohovore. Okrem toho je potrebné v súlade s tými istými usmerneniami vypracovať doplňujúce informácie, a to najmä údaje o činnostiach, ktoré sú potrebné na posúdenie inventúr emisií a emisných prognóz.

Or. de

Odôvodnenie

Je neprijateľné, aby sa Komisia snažila zaviesť dvojtitú reguláciu metánu vo forme vnútroštátneho stropu, ktoré sa bude uplatňovať popri ustanoveniach EÚ. S cieľom zabrániť dvojitej regulácii a s'ahovaniu zariadení musí byť metán vylúčený z rozsahu pôsobnosti

smernice o NES.

Pozmeňujúci návrh 515

Jan Huitema

Návrh smernice

Príloha IV – odsek 1

Text predložený Komisiou

V prípade znečisťujúcich látok uvedených v prílohe I **okrem CH₄** členské štáty vytvoria inventúry emisií, upravené inventúry emisií, prognózy emisií a informatívne správy o inventúrach emisií pomocou postupov, ktoré prijali zmluvné strany dohovoru LRTAP (usmernenia EMEP týkajúce sa podávania správ). Vyžaduje sa od nich, aby pritom použili príručku EMEP/EEA, ktorá sa uvádza v danom dohovore. Okrem toho je potrebné v súlade s tými istými usmerneniami vypracovať doplňujúce informácie, a to najmä údaje o činnostiach, ktoré sú potrebné na posúdenie inventúr emisií a emisných prognóz.

Pozmeňujúci návrh

V prípade znečisťujúcich látok uvedených v prílohe I členské štáty vytvoria inventúry emisií, upravené inventúry emisií, prognózy emisií a informatívne správy o inventúrach emisií pomocou postupov, ktoré prijali zmluvné strany dohovoru LRTAP (usmernenia EMEP týkajúce sa podávania správ). Vyžaduje sa od nich, aby pritom použili príručku EMEP/EEA, ktorá sa uvádza v danom dohovore. Okrem toho je potrebné v súlade s tými istými usmerneniami vypracovať doplňujúce informácie, a to najmä údaje o činnostiach, ktoré sú potrebné na posúdenie inventúr emisií a emisných prognóz.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 516

Jadwiga Wiśniewska

Návrh smernice

Príloha IV – odsek 1

Text predložený Komisiou

V prípade znečisťujúcich látok uvedených v prílohe I **okrem CH₄** členské štáty vytvoria inventúry emisií, upravené inventúry emisií, prognózy emisií a informatívne správy o inventúrach emisií pomocou postupov, ktoré prijali zmluvné strany dohovoru LRTAP (usmernenia EMEP týkajúce sa podávania správ).

Pozmeňujúci návrh

V prípade znečisťujúcich látok uvedených v prílohe I členské štáty vytvoria inventúry emisií, upravené inventúry emisií, prognózy emisií a informatívne správy o inventúrach emisií pomocou postupov, ktoré prijali zmluvné strany dohovoru LRTAP (usmernenia EMEP týkajúce sa podávania správ). Vyžaduje sa od nich, aby

Vyžaduje sa od nich, aby pritom použili príručku EMEP/EEA, ktorá sa uvádza v danom dohovore. Okrem toho je potrebné v súlade s tými istými usmerneniami vypracovať doplňujúce informácie, a to najmä údaje o činnostiach, ktoré sú potrebné na posúdenie inventúr emisií a emisných prognóz.

pritom použili príručku EMEP/EEA, ktorá sa uvádza v danom dohovore. Okrem toho je potrebné v súlade s tými istými usmerneniami vypracovať doplňujúce informácie, a to najmä údaje o činnostiach, ktoré sú potrebné na posúdenie inventúr emisií a emisných prognóz.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 517
Jens Gieseke, Peter Jahr

Návrh smernice
Príloha IV – časť 4 – bod 1 – písmeno d – bod ii – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Od roku 2025 sa nebude uvažovať o úprave emisných faktorov, ktoré sa významne líšia od faktorov očakávaných pri uplatňovaní danej normy alebo štandardu;

vypúšťa sa

Or. de

Pozmeňujúci návrh 518
Kateřina Konečná

Návrh smernice
Príloha IV – časť 4 – bod 1 – písmeno d – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(iii a) (iv) pre významne odlišné údaje o činnostiach používané na určovanie záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií z osobitných kategórií zdrojov

– pôvodné a skutočné údaje o činnostiach pre osobitnú kategóriu zdrojov (spotreba energie, hospodárske činnosti, objem výroby a iné údaje o hospodárskej činnosti alebo o obyvateľstve, ak sa používajú na výpočet emisií);

- *demonštrácia úsilia, ktoré vyvinuli členské štáty na vyváženie rozvoja;*
- *analýza nákladov potrebných na dosiahnutie cieľa zníženia emisií prostredníctvom technických opatrení;*
- *analýza vplyvov a nákladov na prechod k iným zdrojom energie (v prípade, ak sa používa článok 5 ods.));*
- *analýza možnosti na dosiahnutie zníženia emisií v iných odvetviach (v prípade, ak sa používa článok 5 ods. 1 písm. b)).*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 519
Nils Torvalds

Návrh smernice
Príloha V – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich sieť monitorovacích miest bola reprezentatívna, pokiaľ ide o ich sladkovodné, prírodné, poloprírodné *a lesné* druhy ekosystémov.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich sieť monitorovacích miest bola reprezentatívna, pokiaľ ide o ich sladkovodné, prírodné a poloprírodné druhy ekosystémov.

Or. en

Odôvodnenie

Lesné ekosystémy sú už zahrnuté v prírodných a poloprírodných druhoch ekosystémov.

Pozmeňujúci návrh 520
James Nicholson

Návrh smernice
Príloha V – bod 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty zabezpečia, aby bolo monitorovanie založené na ***nasledovných povinných ukazovateľoch na všetkých miestach siete v zmysle odseku 1:***

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty zabezpečia, aby bolo monitorovanie založené na ukazovateľoch, ***ktoré im umožnia vyhodnotiť celkové vplyvy na ekosystém, ktoré môžu zahŕňať:***

Or. en

Odôvodnenie

Súbor povinných ukazovateľov, ktoré sa majú použiť na všetkých miestach siete neposkytuje dostatočnú flexibilitu členským štátom. Sústreďením sa iba na jeden ukazovateľ namiesto hodnotenia vplyvu návrhu na ekosystém ako celok pravdepodobne vznikne nesprávny dojem o vplyve, najmä ak sa bude vnímať izolovane.

Pozmeňujúci návrh 521

James Nicholson

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) v prípade suchozemských ekosystémov: posúdenie škodlivých vplyvov ozónu na rast vegetácie a jej biodiverzitu:

i) kľúčový ukazovateľ - rast vegetácie a poškodenie olistenia a podporný ukazovateľ uhlíkový - tok (Cflux), pričom sa vzorky odoberajú každý rok;

ii) kľúčový ukazovateľ - prekročenie kritických úrovní toku, pričom sa vzorky odoberajú každý rok počas vegetačného obdobia.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Monitorovanie vplyvov ozónu sa v súčasnosti vykonáva ťažko. Navrhované ukazovatele by nemuseli nutne poskytnúť spoľahlivé hodnotenie vplyvov ozónu.

